

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 13. szám -

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Vasárnap, 1937. január 17.

P.p.

1. Igenis, arról a receptről van szó, amelyet Aradváros vezetősége a mai napon írt elő a polgárság részére a fenyegető nátház-járvány ellen. Nagyon helyesen. Amikor a láthatatlan ellenség, az influenza réme nagy léptekkel közeledik, ezuttal nyugatról, felénk, valóban az a legelső teendő, hogy felkészüljünk a megérkezésére és a járvány megelőzésére. Szinte hihetetlen például az első hallásra, de viszont úgy van, hogy az emberek nagy többsége sem köhögni, sem tüsszenteni nem tud anélkül, hogy az a tüsszentés vagy köhögés pillanatában ne jelentene szociális veszedelmet.

2. Ideje, hogy ennek vége legyen. Aki náthás, ne menjen moziba, hanem üljön otthon, hívasson orvost és kurálja vagy kuráltassa ki magát. Ne csókolózzék és ne tágózzák frekvenciát béli sokadalmakban — mondotta ki a város vezetősége — helyezze magát közegészségügyi önkéntes zárlat alá, vagy ha foglakozása ezt nem teszi számára lehetővé, úgy járjon nátház-gázmaszkban, használja zsebkendőjét, melyből Angliai Erzsébetnek is csak három tucat volt és főleg — főleg ne feledje, hogy az ember társas lény és e minőségében erkölcsi kötelezettségei vannak embertársaival szemben.

3. Kétségtelen, hogy a város vezetőségét szociális szempontok készítették rendelkezéseinek kiszabásánál és az elhatározást célravezető intézkedés is követte. A város polgárságán a sor, hogy az intézkedések eredményessége érdekében elkövessen minden tőle telhetőt: elsősorban is a közegészségügyi rendszabályok pontos betartását. Meg kell mutatnunk, hogy egy öntudatos, magas kultúrnívón élő polgári közösség hogyan tud segítséget nyújtani egy közhatóság részére a közös cél érdekében. Nagyszerű lenne, ha ez az együttműködési módszer a várt siker bekövetkezése esetén újabb kezdeményezésekre lelkesítené az illetékeseket egyéb más láthatatlanul is fenyegető közbetegségekkel, társadalmi járványokkal szemben.

4. Az a határozat, amelyet a város egészségügyi bizottsága kiadott, lényegében nem más, mint rendszabály, vagy helyesebben: recept. Előzetes recept, későbbi bajok c'kerülése végett.

5. Fentebb utaltunk arra, hogy az ember társas lény és e minőségében erkölcsi kötelezettségei is vannak embertársaival szemben. Ennek az erkölcsi kötelezettségnek vállalása nagyon sok esetben profilaktikus hatással lehet nemcsak akkor, amikor az egyén, hanem a társadalom, a közélet betegségeiről, veszedelmes járványairól van szó.

6. És, ha már a receptnél tartunk, talán időszerű lenne pontokba foglalt táblázat kiadása ezeknek a betegségeknek elhárítására is. Olyan táblázatra, amely immunissá teszi például a rága mazás kórokozót, vagy pedig megmutatja, hogy miképpen lehetne meggyógyítani egy másik betegséget: a bürokráciát, amely a bénulás betegségét jelentő elintézésre váró akták százai és egész hivatali szervezetek számára. És időszerű lenne egy másik recept is, amely a bizalmatlanság kórokozójával venné fel a küzdelmet, azzal a kórokozóval, amely járhatatlanná teszi az

Spanyol nemzeti összeesküvés Katalonia elfoglalására

A salamancai rendőrség szenzációs leleplezése — Folytatják előnyomulásukat a nemzeti csapatok Madrid felé

SALAMANCABÓL jelentik: A spanyol harcterekről érkezett jelentések szerint a nemzetiek a malagai frontszakaszon folytatják előnyomulásukat. Salamancai jelentések szerint Madridban megkezdődött a fosztogatás. Az anarchisták csoportosan járják be a lakásokat és mindent magukkal visznek, ami csak elmozdítható. A főváros polgári lakossága ezért mind nagyobb erővel szegül ellene a kiűritési parancsoknak. Az Echo de Paris jelentése szerint a nemzetiek csapatai jelenleg Huenbiroli alatt állanak és a város elfoglalása már csak órák kérdése.

A német távirati ügynökség jelentése szerint a nemzetiek csapatai elfoglalták San Pedro és Alfantara városokat. A madridi fronton erős tűzérési harc volt és a Los Rozas-Majadahonda vonalon gyalogsági harcok is folytak. Itt a kormánycsapatok voltak a támadók, de visszavetették őket.

A nemzetiek főparancsnoksága cáfoja azt a hírt, mintha a nemzeti csapatok Madridban

az egyetemi épületek több részét átengedték volna a kormány csapatainak.

A salamancai rendőrség egy titkos szervezet nyomára bukkant. A szervezet híveket toborzott a nemzetiek javára és a nemzetiek Kataloniába való bevonulását akarták elősegíteni. Azt tervezték, hogy előre megbeszélt időben meglepetésszerűen elfoglalják Barcelona fontosabb katonai pontjait és megszállják a középületeket. Eddig 14 embert tartóztattak le, köztük három kapitányt, akik valószínűleg a szervezet vezetői voltak.

Itt írjuk meg egyébként, hogy az angol parlamentben nagy meglepéssel vették tudomásul, hogy a francia képviselőház megszavazta a spanyolországi önkéntesek kiűzésére vonatkozó tilalmat. Baloldali körök is helyeslik a francia lépést, mert ez igazolja, hogy a francia kormány komolyan eleget akar tenni a semiegyesség megővésével kapcsolatban vállalt kötelezettségnek, ha a többi érdekelt hatalmak is hasonlóan fognak cselekedni.

Nemzetközi tanácskozás Washingtonban a világkereskedelem érdekében

A washingtoni megbeszélések új világ gazdasági konferenciát készítenek elő

Londonból jelentik: Washingtoni cáfolat ellenére angol politikai és gazdasági körökben meglehetősen határozottsággal állítják, hogy

Washingtonban gazdasági konferenciára ülnek össze az Egyesült Államok, Franciaország és Anglia képviselői.

Ezeket a híreket megerősíti az a szombaton ki-pattant hír, hogy Runciman angol kereskedelemügyi miniszter és Niemayer pénzügyi szakértő, az Angol Bank igazgatóságának tagja kíséretében elutazott Amerikába. Ezenkívül nagy jelentőséget tulajdonítanak annak is, hogy a francia kormány Bonnet volt francia kereskedelemügyi minisztert fogja kine-

vezni Franciaország új washingtoni nagykövétévé. Az angol lapok szerint Bonnet szintén részt vesz a nagyfontosságú nemzetközi erőfeszítésekben, amelyeknek

célja a nemzetközi világkereskedelem felszabadítása. Bonnet első feladata a francia-amerikai háborús adósságok végleges rendezése lesz.

A Daily Telegraph szerint nem valószínű, hogy Rooseveltnél elökhöz utazó Runciman és Niemayer azonnal a világ gazdasági értekezlet összehívását fogják javasolni, hanem előbb általános elveket fognak megállapítani, amelyek Európa gazdasági megnyugvásához fognak vezetni.

utat azok számára is, akikben meg lenne a jóindulatu közeledési készség. És ott van a bizalmatlanság lényegesen veszélyesebb testvére: a rosszhiszeműség, amely a közéleti bajok egész sorát idézheti elő és egy másik társa: a gondatlanság, a felületesség, valamint egy harmadik: az önérdék, amely a leggyakrabban éppen olyan üdvös intézkedések kedvező hatását hiusítja meg, amelyeket a közösség érdekében kívántak foganatosítani.

7. Rendszabályt, receptet már eddig is sokat olvastunk. Eme gyógyszerek között gyakran ott találhatunk ilyen fogalmakat, mint: tárgyilagosság, alaposág, becsületesség, elfogulatlanság. A recept azonban

önmagában nem más, mint írás, az az írás szavakká, mondatokká válik, amelyekből azonban csak akkor lesz gyógyszer, ha a receptet elkészítetik a patikában, vagyis alkalmazzák. És ez itt a lényeg.

8. A közélet betegségeinek, bajainak orvoslása, gyógyítása nem egyszer került szóba parlamentben, sajtóban egyaránt. Recepteket követeltek és recepteket mutattak be. Ezeknek a recepteknek is azonban ugyanaz a sorsa, mint bármely más receptnek. Nem elég megírni, hanem használni kell a rajtuk lévő gyógyszert, életté kell hogy váljon az írás, mert a gyógyszernek megvan az a különös tulajdonsága, hogy csak akkor gyógyít és csak akkor használ, ha — használják.

A szenátus pénzügyi bizottsága egyhanguan elfogadta azt a törvényjavaslatot, amely Roosevelt elnöknek szabadkezet ad a dollár kurzusának szükség szerinti megállapítására.

Az Egyesült-Államok hivatalos körében nagy meglepéssel fogadták azt a hírt, hogy Olaszország hajlandónak nyilatkozott a hadihajók ágyúinak nagyságát 10 hüvelyknyire korlátozni. Hivatalos helyen hangoztatják, hogy valószínűleg Japán is csatlakozni fog az egyezményhez.

HOTEL OPERA

Új, teljes központban, ultramodern kényelem, **jutányos árak.** — **Bucuresti,** Str. Brezoianu 37. — A parlamenti képviselő uraknak nagy árkedvezmény.

Felemelték a liszt és a kenyér maximális árát

Új husárakat állapított meg a városi ármegállapító-bizottság ülése

Arad-város vezetősége szombat délelőtti ülésén Tatu Ioan elnöklété alatt ismét foglalkozott az elsőrendű közszükségleti cikkek árainak maximálásával. Jac Eugen gazdasági tanácsos közölte, hogy a buza ára a lisztárak legutóbbi maximálása óta 400 leiről 450 leire emelkedett és ezért a malomtulajdonosok a lisztárak emelését kérték. A gazdasági tanácsos a következő áremelést javasolta:

Négyes számú liszt: malomban 7.80 lei, nagyban 8, kicsinyben 9 lei. Ötös számú liszt: malomban 7.30 lei, nagyban 7.50, kicsinyben 8.50 lei. Hatos számú liszt: malomban 6.80 lei, nagyban 7, kicsinyben 8 lei.

Eszerint a liszt malombeli ára 40, kicsinybeni ára pedig 50 banival emelkedik. Ami a kenyér árát illeti, Jac Eugen azt javasolta, hogy a kenyérnél is nagyban és kicsinybeni árakat állapítsanak meg, még pedig a következőképpen: 4. számú lisztből készült kenyér nagyban 8 lei, kicsinyben 8.50 lei. 5. számú lisztből készült kenyér nagyban 7.50 lei, kicsinyben 8 lei. 6. számú lisztből készült kenyér nagyban 7 lei, kicsinyben 7.50 lei.

A kenyér árában is 50 banis emelkedés áll be eszerint. A malomtulajdonosok képviselői a gazdasági tanácsos javaslatával egyetértettek. Deteşan Ioan a fogyasztók képviselőjében a tervezett 50 bani helyett 20 banis emelést

javasolt és azt kérte, hogy osszák három kategóriába a kenyeret, vagy pedig, ha ezt mégis megteszik, maximálják a fehér kenyeret is és kötelezzék a pékeket, hogy állandóan tartssanak az összes kategóriákból kenyeret.

A husárakkal kapcsolatban Jac Eugen közölte, hogy a tervezett próbavágáson csak ő és Deteşan Ioan jelentek meg, míg a bizottság többi tagjai hiányoztak és ezért a próbavágást nem lehetett megtartani. A piaci árak alapján azonban azt javasolta, hogy a marha hus árát ne emeljék. A sertés hus árát tudvalevőleg a bizottság legutóbbi ülésén egy leiel emelték és Jac Eugen ennek a felemelt árak további fenntartását javasolta. Ami a borjú húst illeti, ezzel kapcsolatban azt javasolta, hogy ennek árát egyelőre kísérletképpen ne maximálják. Tomits Pál, a mészárosok nevében a marhahus egy leiel, a sertés hus árának három leiel való felemelését kérte, egyben pedig ő is annak a kérésének adott kifejezést, hogy a borjú hus árát ne maximálják.

Deteşan Ioan tiltakozott az ellen, hogy a borjú hus árát ne maximálják, azt kérte, hogy határozottan körvonalozzák, melyik az I. és melyik a II. osztályu hus, figyelmeztessék a mészárosokat, hogy 20 százaléknál több csontot nem adhatnak és kötelezzék őket, hogy ha a vevő kéri, adjanak jegyzéket az eladott hus-

DURA-OPTIMA FÜTŐELEMÉK. Több oldalról beérkezett és egybehangzó jelentések arról számolnak be, hogy a DURA-OPTIMA fűtőelemek oly szenzációs teljesítményeket nyújtottak, amelyek minden várakozást felülmúlnak. Szükségesnek tartjuk lapunk olvasóit erről tájékoztatni. Mint a Dura-Művektől értesülünk, az első szériában piacra hozott fűtőelemek most már 6 hónapja állanak a rádiószoknál állandó üzemben és a számtalan helyről kapott köszönő és elismerő levelek a legjobb bizonyítják, hogy ezen elemek minden igényt kielégítenek. Ajánljuk tehát a telepes géppel dolgozó rádiótulajdonosoknak, hogy akkumulátorjukat a lényegesen gazdaságosabb fűtőelemekkel helyettesítsék.

Igen előnyösen és gazdaságosan használhatók ezen elemek minden fűtőelektromos készülék-nél is, melyek állandó és nagy teljesítményt igényelnek. Szakkörök az elemek magas teljesítményéről a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak. Technikai felvilágosítást szívesen nyújt a DURA-MŰVEK R. T. Timişoara.

ról és a jegyzéken tüntessék fel az árat.

Az átmeneti bizottság ezután visszavonult, majd pedig hosszas tanácskozás után Tatu Ioan hirdette ki a határozatot, amely szerint az I. osztályu borjú hus árát 30, a II. osztályu borjú hus árát 26, az I. osztályu marhahus árát 20, a II. osztályu marhahus árát pedig 16 leiben maximálják. A sertés hus ára változatlan marad. Czomor Péter a mészárosok képviselőjében ennek elhangzása után közölte, hogy ha a piacon a sertésárak változatlanok maradnak, akkor a jövő héten nem áll módjukban sertést vágni, mert a bizottság által megállapított maximális áron csak veszteséggel adhatnák el a sertés húst.

A liszt- és kenyérárakra vonatkozóan az átmeneti bizottság változatlanul fogadta el Jac Eugen fenti javaslatát, úgy, hogy az abban foglalt liszt- és kenyérárakat maximális áraknak hirdette ki. A péküzemekben a kenyeret a nagyban áron hozzák forgalomba, a kicsinybeni ár pedig az üzletekre vonatkozik. A mészárosokat egyébként kötelezte a bizottság, hogy a maximális árakat függesszék ki feltűnő helyen és a vevő kérésére adjanak ki jegyzéket, amelyen az eladási árat tüntessék fel.

Igy történt!

Írta: SOMLYÓ ZOLTÁN.

— Itt vagyok, ahogy kívántad! — szólal meg a nő és valami zavart rekedtség tompítja a hangját.

A férfi néma marad.

— Eljöttem, bár nincs semmi értelme. De te így akartad. Hogy még egyszer beszélj velem.

A férfi hallgat.

— Nem tudom, mi az, amit még mondani akartatsz. Hiszen a múlt héten, ott a fasorban, mindent elmondtunk egymásnak. És én akkor kimondhatatlanul örültem, hogy a bucsúzáskor olyan nyugodt és erős voltál.

A férfi egy szóval sem felel.

— Azóta elmúlt egy teljes hét. Azt hittem, már teljesen megnyugodtál és magam is szép nyugodt életet kezdtem.

A férfin meglátszik, hogy alig tudja elfojtani a zokogást. De egyetlen szó sem.

— Amiben két ember megegyezik, az elintézőtt dolog. Nem igaz? Nincs mit a szememre vetned. Jó voltam hozzád. Amíg szerettelek, becsületesen szerettelek.

A férfi most felszegi a fejét, tekintetében gyermeki csodálkozás. De az ajka zárt marad.

— Most, hogy itt vagyok, — beszél tovább a nő — érzem, hogy helytelenül cselekedtem, amikor eljöttem. Semmi értelme. Mit mondhatnék még neked? Ami velem megesett, bárkivel megtörténhetik. Bárkivel...

Most végre a férfi is kinyitja a száját:

— Ebben tévedsz! Hogy becsületesen szeretted, annak így semmi értelme. Szeretted a magad módján. Minden ember maga módján szeret. Az én szerelmem egy egész életre szól és tart örökké. Ez többet jelent, mint becsületesen szeretni.

— Én szerettelek, — vág közbe felcsattanva a nő.

— És most mást szeretsz, — válaszol a férfi rekedten.

Most a nő az, aki hallgat.

— És ezt csak így lehet? Felelőtlenül? Becsületesen szeretni, egy nap megpillantani egy másik férfit és abban a minutumban beleszeretni — és ezzel vége?

A nő ideges. Zúzóltan ered meg a szava:

— De hisz ezt mi már elintéztük! Önszántamból elmondtam neked mindent, ami történt. Nem tehetek róla. Te tudomásul vettél a dolgot, mit akarsz még?

A férfi feláll. Háta meggörnyed, feje lehanyatlott. De áll, keményen, erősen:

— És mégis, — mondja nagy kinnal — túlságosan hirtelen jött ez, meglepetésszerűen. Nem voltam ilyen lehetőségre elkészülve, erre nem. Minden gondolatom te voltál és még ma is csak te vagy... Ötvenéves vagyok... Halálosan beleltem magamat ebbe a szerelembe... És most hontalan lettem, a világból kitaszított... Nincs föld a lábam alatt...

— Mit válaszoljak erre neked? — mondja szenvtelenül a nő. — Ha megnyugtatl téged az, hogy veled érzek, hát igen, megmondom: sajnálalak...

— Köszönöm — hebeg a férfi és csak áll...

A nő most felkel. Végigsimítja a ruhája gyűrődésén.

— És még arra kérelek, — monda gyözelmesen — hogy ne járj utánam. Már kétszer is észrevettelek a hátam mögött. Igérd meg. Nem akarom üldözöttként érezni magamat... Tehát, Isten veled.

És feléje nyújtja a kezét.

A férfi a kegyetlen fehér kezét megragadja és egyetlen nyomással visszakényszeríti a nőt a divánra.

— Új le most! Beszélni akarok veled! Mondd el, hogyan történt? És ki az az ember?

A nő ijedten veti fel a szemét. Tekintetében gyűlölet szikrázik:

— Erről nem vagyok hajlandó beszélni. Ezzel nem tartozom. Mért nem kérdezted ezt egy hete, amikor bevallottam neked a dolgot? Eressz el szépen...

A férfi keserű mosollyal felel:

— Ó, nem, nem eresztelek. Akkor kábultan, szinte megbénultan hallottam a vallomásozat. De maga a valóság clemi erővel csapott rám. Amikor becsap a villám, az ember nem gondolkodik, nem tépelődik. De most, most tudni akarok mindent. Ki az az ember? Hogyan történt? Mi történt? Mindent tudni akarok!

— Ezt nem teheted, — rebent meg a nő — ezt nem szabad, lehetetlen... Magától jött minden...

A férfi most rákíált:

— Mióta ismered?

Csend. Az óra élesen tiktakol.

— Három hete.

— Egyszóval, már akkor, amikor itt, ebben a szobában boldog órákat töltöttünk még, már akkor...

A nő szinte alázatosan bólint. Aztán folytatja.

— Sohasem láttam azelőtt. Egy nap, amikor ép innen távoztam, téled, utánam jött az uccán. Megszólított, rá se hederítettem. Az arca iszonyúan szigorú volt, sötét... félni kezdtem tőle... végül is szóba álltam vele... akkor azt mondta, hogy tudja, honnan jövök... a szeretőmtől és hogy huszonnégy órán belül azt is tudni fogja, ki a szeretőm...

— És te nem kergetted el? — vág szavába a férfi, mély, hangos lélegzettel.

— Nem mertem. A tekintete úgy belémszurt, oly visszautasíthatatlan volt, olyan parancsoló...

— És azután?

— Azután egy darabig együtt mentünk... Azt mondta, halálosan szeret... Azt mondta, tüstént azyonlővi magát, ott, a szemeim előtt, ha nem hallgatom meg...

— És? — sürgette a férfi.

— Ideadta a telefonszámát. Álmomban sem gondoltam rá, hogy felhívjam...

— És? — csapott rá a férfi.

— És másnap este... igen... akkor mégis felhívtam...

— És? — rivallt rá a férfi.

— Aztán találkoztunk...

— Állapítsuk meg tehát: idejöttél hozzám és ugyan akkor vele is találkoztál...

A nő igent int.

— És erre mondd te, hogy becsületesen szeretted! A nő alig hallható hangon, kiszáradt torokkal felel:

— Akkor már nem szerettelek...

— Miért jöttél el mégis minden második nap?

— Nem tudom, — feleli a nő és lesüti a szemét.

A férfi most akadozva, szapora lélegzetvétellek közt kérdezi:

— És... és történt... valami köztetek?

— Akkor még nem... — mondja a nő halkán és

CORSO

Telefon: 5—65.

11.30, 8 (mérs.), 5. 7¼, 9¼ órákor

BENJAMINO GIGLI

és

szószó és énekes társuk, a

Te vagy

az én szerencsém

Nem lesz csütörtökön iskolai előadás február elsejétől kezdve

București-ből jelentik: A nemzeti oktatásügyek minisztere úgy intézkedett, hogy február elsejétől kezdődőleg az ország egyetlen liceumában se legyenek csütörtöki napon előadások. Minden csütörtök a strejar- és cserkészmozgalom, valamint a katonaságelőtti hadiképzés szolgálatába áll ezentúl.

Megtalálták a Vigyázó-muzeum el'ulajdonított drágaságait

Lublóváry gondnok lakásának kéményében akadtak rá a hiányzó ékszerekre

Budapestről jelentik: A Vigyázó-muzeumból eltűnt, milliókat érő ékszerek nagy-része megkerült. Mint ismeretes, Lublóváry gondnok pénteken beismerte, hogy a lopást ő követte el és az eltűnt ékszerek legtöbbjét a kastélyban rejtette el. Pontosan megjelölte a rejtékhelyet, amelynek nyomán a gondnoki lakás kéményében megtalálták a még meglevő 52 darab elrejtett nagyértékű ékszert. Aranyórák, aranyláncok, mentegombok gyémántokkal díszítve, a régi magyar ötvösművészet remekei kerültek elő. A sikkasztó gondnok számos tárgyat már régebben elzalogosított és ezeket el is árverezték. A vizsgálóbíró Lublóváryt ma újból kihallgatta és megkérdezte, hogy mit akart tenni az ékszerekkel.

A gondnok e'mondta, hogy az ékszereket Bécsben értékesítette volna. Csak arra várt, hogy a nyomozás befejeződjék, mert akkor elterelődjött volna fölé a gyanu. Tettét azért követte el, mert valamikor jómódban volt és most nem bírta el a szegény életet. A megtévedt gondnok védője, Bernolák Nándor volt miniszter bejelentette, hogy miután Lublóváry ártatlanságára hivatkozva kérte fel őt a védelem ellátására és miután most kitűnt, hogy valóban ő követte el a tettet, lemondott a védelemről.

szemérmetlenül — akkor még nem ...

— Hát mikor? — ordította a férfi.
— Amikor néked mindent megmondtam ... az azelőtti napon ...

— Hogyan? Mondd el, hogyan történt?
— Elmentem hozzá ... Nem gondoltam semmire... csak féltém tőle, csak azért ... és sajnáltam is ... Előtte nyugodtan diskuráltunk ... Akkor hirtelen megcsókolt ... erőszakosan ... borzasztó erőszakosan ...

— És te ... Te hagytad? ...
— Muszáj volt ... nem tehettem egyebet ...
— Mért nem lökted el magadtól? Mért nem vágtd az arcába? Hisz csak nem támadt rád revolverrel?

A nő eszelős mosollyal, valami győzelmi hangon felelt:

— De igen. Revolvert szegezett a mellemnek, ide, mindig mélyebbre és mélyebbre, már itt éreztem a csövet a szívemben ...

— A gazember! — szakad ki a férfi torkából. — És mért nem kiáltottál segítségért?

— Nyomban lelégt volna — válaszolja a nő a világ legtermészetesebb hangján.

A férfi kis mahagóniasztal előtt állt. Alig észrevehető mozdulattal kinyitotta az asztalka fiókját, belelyült:

— Valódi revolver volt? Ilyen, mint ez? — és a miniatűr fegyver csillogó csövet a nő mellének irányította.

— I ... igen ... ilyen volt ... — felelte viasz-sápadtan, dadogva a nő — megörültél? ...

— Tőle nem kérdezted, hogy megörült-e!

— Te! Segítségért kiáltok!

— Nála nem kiáltottál segítségért!

— Nem. Neki csak én kellett, de te ...

— De én?! ... — ordította a férfi és versajték lepte el a homlokát — én sem akarok mást, mint ... ő, csak téged, téged akarlak! ...

A borzadály sikolya tört elő a nő ajkán. Körbe kezdett szaladni a szobában, így keresve menekülést. Közben elérte az ajtót, megörögtatta a zárban a kulcsot, megnymta a kilincset villámgyorsan és kinyitotta az ajtót ... Aztán még egyszer visszatekintett a férfira ...

Az ott ült a divánon, erőtlenség, magababilyedve és a revolvért nézegette üveges szemekkel. Nézte a revolvért a kezében, hosszan, keserűen ...

FEHÉR HÉT.

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy most is, mint minden évben a legalacsonyabb árak mellett **FEHÉR HÉTET** rendezünk.

1 mtr. Ia. Fehérnemű vászon	Lei 28.—
1 „ Ia. Chiffon	„ 37.—
1 „ Ia. Agynemű vászon	„ 38.—
1 „ Ia. Nadrág Köper	„ 52.—
1 „ Ia. Agynemű Damast 80 cm.	„ 57.—
1 „ Ia. Damast különlegesség 90 cm.	„ 73.—
1 „ Ia. Alsólepedő vászon 140 cm.	„ 80.—
1 „ Ia. Papiánlepedő vászon 180 cm.	„ 120.—

Továbbá az összes raktáron lévő bel- és külföldi árukat feltűnő olcsón árusítjuk. Győződjön meg vételkötelezettség nélkül!

NÉMETH ISTVÁN és FIA
divatáruhaza

Vigyázz, ha jön a nátha-bacillus!

Arad-város vezetésének rendkívüli intézkedései az influenza-járvány elkerülése érdekében. Akció a köhögés, a tüsszentés és a köhögés ellen

Aki náthás, maradjon otthon!

Arad-város egészségügyi bizottsága legutóbbi ülésén behatóan foglalkozott két időszakos egészségügyi problémával. Mint már a sajtó beszámolt róla, Európa nyugati részén nátház-járvány pusztít, amely halottak százait követelte eddig is és

attól lehet tartani, hogy a járvány a kontinens keleti országaiba is átkerül.

Az egészségügyi és a belügyminisztérium pedig legutóbb közölte, hogy Basarabia-ban ismét felütötte fejét a kiütéses tifusz és a kormány minden lehetőséget elkövet a járvány terjedésének megakadályozására.

A város egészségügyi bizottsága mindkét járványos betegség problémájával foglalkozott.

Betegség esetén először a lázat kell leküzdeni!



— „39 fok!
— „Mit tegyek, doktor ur?
— „Alkalmazzon egy **Carmol**-os bedörzsölést és megszabadul a láztól.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszert m. g. h. l. és, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ara üvegenként 22 — lei. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban

A bizottság megállapította, hogy nátházás megbetegedések ugyan voltak Arad-on, járványról azonban egyelőre beszélni nem lehet és a megbetegedések nem súlyos természetűek. A nátház-járvány megelőzése érdekében az egészségügyi bizottság a következő rendszabályokat határozta el, illetve a következőket tanácsolja a közönségnek:

1. Gyakran alkalmazzunk kézmosást, szájmosást, száj- és toroköblögetést fertőtlenítő szerekkel.

2. Az orrnyílásokba helyezzünk el fertőtlenítő szereket.

3. Kerüljük az olyan helyeket, ahol tömegek vannak együtt.

4. Amikor köhögünk vagy tüsszentünk, tegyük szájunk és orrunk elé a zsebkendőnket.

5. Főleg a gyermekek és öregek, akik a betegségre inkább hajlamosak, kerüljék a tömegeket és a betegházakat.

6. A tanárok tiltsák meg azon gyermekeknek az iskolák látogatását, akik tüsszentenek, köhögnek, vörös és dagadt a szemük és orruk.

7. Tiltsák meg a moziba való menetelést felnőtteknek is, akik náthások és ezt a tilalmat fűgesszék ki feltűnő helyen a mozik előcsarnokaiban.

8. A nyilvános fogyasztási helyeken az egészségügyi hatóságok hathatósabban ellenőrzik a tisztaságot és a poharak fertőtlenítését.

9. Mindenki kerülje a másokkal való kézfogást.

Mindezeket a rendelkezéseket a sajtó, mozi és falragaszok útján hozzák a közönség tudomására.

Ami a kiütéses tifusz megelőzését illeti, ezzel kapcsolatban a következő határozatokat hozta az egészségügyi bizottság:

1. Szigorúan megtiltják a csavargók, valamint a faluból ideiglenesen a városba jött emberek számára a korcsmákban, vendéglőkben való halást. (Szokás ugyanis, hogy egyes korcsmákban padokon, asztalokon alszanak.

2. Hathatósabban ellenőrzik a vasut és a villamos-állomás közelében lévő II. és III. osztályú szállodák tisztaságát.

3. Az éjjeli menedékhelyek lakóinak, valamint a város egyéb részén lévő csavargóknak hetenkénti fertőtlenítése, amint az egyébként már évek óta történik.

4. A börtönökben történő fertőtlenítés.

5. Az egészségügyi biztosok és missziós nővérek felkeresik azokat a családokat, ahol tetvek vannak és végrehajtják a deparazitálást.

6. A rongyraktárakat és rongyszállítmányokat ellenőrzik és fertőtlenítik.

URANIA

D. e. 11.30, D. u. 3-kor m. rs. helyi arak, o. 7.15 és 9.15 kor

Telefon 2-32.

Ardeal-i premier!

MOSZKVA—SANGHAI

Egy szereimes asszony küzdelme a boldogságért.
Németül beszélő filmrövid.

Friss „ECLAIR“ HIRADO

SGA Tornász-táncestély január 30-án a Fehér Keresztben

Jégkirálynők a parketten

Beszélgetés a magyar műkorcsolyázás világhírű bajnokával — *Bajnoknő, aki történelmi kutatásokat végez* — A tizenötévesztendős világhíresség

Ótátrafüred. A nemzetközi sportéletnek minden esztendőben egyik kimagasló eseménye az a műkorcsolyázó-verseny, amelyet rendszerint január közepe táján tartanak meg az ótátrafüredi pályán. Elsősorban azért nyilvánul meg a rendesen nagyobb érdeklődés e verseny iránt, mert az ótátrafüredi jégpálya Európa legmagasabban fekvő pályái közé tartozik és a versenyzőknek bizony nincsen könnyű dolguk ezen méter magasságban a tenger színe felett, ahol a tudóknak sokkal többet kell dolgoznia, mint az alacsonyabban fekvő terepmunkokon. Az a győzelem, amelyről az elmúlt héten hírt adtak a világ lapjai, éppen ezért fokozottabb mértékben érdemel figyelmet és az a pár kipirult arcu fiú és leány — *Botond Évi, Botond Györgyi, Imrédy Magda, Szekrényessy Piroska, Terták Elemér, Kertész Ferenc, Szekrényessy Attila és Kállay Miklós fia, Kristóf* — az ótátrafüredi jégen tettek tanúbizonyságot arról, hogy az elkövetkező Európa-bajnokságokon nemcsak számolni kell velük, hanem bizonyos, hogy közülük kerülnek ki a közeljövőben a kontinens, sőt esetleg a világ bajnokai is. Botond Évi, Magyarországi bajnoknője alig múlt tizenöt esztendő és a huga: Györgyi most jár a gimnázium ötödik osztályába. Az „idősebbek” egyetemre járnak és akad közöttük medikus, bölcsész és technikus egyaránt. Az életnek más viszonyadataiban is megállják helyüket, amikor a verseny után azon a bálon, amelyet ötletesen jégbálnak nevezett el az ótátrafüredi Grand Hotel igazgatósága, külön-külön elbeszélgettem velük, nem sportsikereik után érdeklődtem, hanem aziránt, hogy: mit várnak az élettől.

A jégkirálynő a bécsi Képes Krónika ismeretlen szerzőjét kutatja

Imrédy Magda három esztendőn keresztül Magyarország műkorcsolyabajnoknője volt. Talán ő a „legidősebb” a társaságban. Filozopter és — már a diszertációra készül. Igen elegáns leány, nagyszerűen táncol és a foxtrott meg a csárdás közti szünetben kipirult arccal beszélt arról, hogy doktori diszertációjának tárgyául az Anjou-kori olasz-magyar kapcsolatot választotta. Két év óta bulja az olasz muzeumokat és képtárakat. Olasz ösztöndíjjal végzett a mult esztendőben Itáliában kutatásokat. Rómában szigorlatozott és a római egyetem bölcsészeti fakultásán az összes külföldiek közül egyedül ő tette ki kitüntetéssel a szigorlatát. Most Nápolyba és Velencébe készül, de — csak a téli szezon után. Kutatásainak konkrét célja is van: szeretné kikutatni a bécsi Képes Krónika ismeretlen szerzőjének kilétét. A jégkirálynőt magával ragadta a téma. Ha beszél róla: kipirul az arca és még — a tangót is lemondja...

— Az Anjouk korának ez a felette értékes emléke 1370. körül készült. A tudomány nincsen tisztában vele, hogy olasz, avagy magyar mester készítette-e a krónika miniatűrjét. Annyi bizonyos, hogy ezt Magyarországon élő embernek kellett elkészíteni. Csak az a kérdéses, hogy a mester itt élő olasz volt-e, avagy egy magyar művész, aki megtanulta az olaszok technikáját és művészi készségét. Én azon a véleményen vagyok, hogy ezeket a miniatűröket magyar művész készítette és ehhez a véleményemhez keresek most támasztékot Magyarország és Itália földjén.

— Két dolog támasztja alá az én feltevésemet: az egyik, hogy a miniatűrök ornamentikájában olyan diszitéseket találunk, amelyek a hasonló kora olasz munkákban nincsenek meg és amelyeket csak magyar mester használhatott. Ezenfelül azonban megállapítottam, hogy a krónikában egyáltalában nem tétetik

említés Szent László temetésének legendájáról, ennek ellenére azonban a kódex miniatűrje — gyönyörű és mesteri munka — illusztrálja az árpádházi szent temetését. Olaszországban sehol nincsen hasonló munka és olasz mester nem ismerhette az árpádházi király legendáját. Az irodalom a kérdéssel alig foglalkozott eddig és egyedül Hoffmann Edit dr. említi meg egyik munkájában — de itt is csak

Hol száll Ön meg Timisoara-n ???

röviden — a bécsi Képes Krónika miniatűrjének problémáját.

A tizenötéves bajnoknő

Imrédy Magda a maga bájos fiatalásával fakult kódexek főlíansai között keresi a históriát, a tizenötévesztendős *Botond Éva* tavai bizonyítványában pedig az egymásra következő jelesek közül egyesegyedül a történelem mellett állott egy kettes. Azonban ő is filozopternek készül, de nem valószínű, hogy a történelmet választja majd tantárgyul. Nem is lehet csodálni, ha ilyen fiatal teremtések nem rajonganak öreg dolgok iránt. Tragikus játéka a sorsnak, hogy amíg a két Botond-nővér mozgásai utánozhatatlan grációzitással bírnak, addig az apjuk — *Botond Béla* budapesti ügyvéd — örök bénaságra van kárhoztatva. Száz százalékos rokkant.

Botond mama — maga is fiatal asszony még — rettentően drukkol a versenyeken. Kihalából nem mer a jégre nézni, mialatt a publikum frenetikusán tapsol *Évi* és *Györgyi* produkciójának. Végtelenül jószívű ez a két gyerek-ány. Amikor a zsűri egy pillanatra tanakodott azon, hogy *Évi*, vagy *Györgyi* nyerve-e az első díjat és erről hírt vittek az ótátrafüredi jégpálya melegedőjébe, a kis *Györgyi* összetette kezét és szinte sirva mondta: „Jaj, csak ne én legyek az első, hanem az *Évi*...” Igazi gyerek mind a kettő. Az angol kisasszonyok gimnáziumába járnak: *Györgyi* az ötödikbe és *Évi* a hatodikba. Imádja a balettet. Speciálitása: hogy valósággal táncprodukciókat végez a jégen. Egyébként ő a világ legfiatalabb bajnoknője.

Szekrényessy Piroska új figurákat kreál

A fiúk közül: *Terták Elemér* jogász, *Kertész Ferenc* a műgyetemre jár és agrármérnök szeretne lenni, *Szekrényessy Attila* orvostanhallgató és rengeteget tanul. *Szekrényessy Piroska* az egyetlen, aki nem jár iskolába és őt igazán csak a jég érdekli. Igazi mestere a jégnek. Egyes mutatványában a kivitelnek annyira páratlan az eleganciája, figuráinak precizitása annyira egyedülálló, hogy ma a *Szekrényessy*-pár első helyen áll a

világon. Piroskától azt kérdezem: szokott-e egyedül kreálni figurákat és miféle hatása van produkcióira a zenének. Így felel:

— Egyedül az a fontos, hogy a futó egyéni ízlését fejtse ki a jégen és ne menjen mások után. A legunalmasabb, ha valaki a régen ismert köröket futja. A frappáns megállások és ötletes bemenések hallatlanul tarkítják a figurákat. Mindig vigyáztam arra, hogy valamennyi produkcióm muzsikára menjen és a slágerek között ne legyenek hézagok. Én kísérő zenének legjobban a valcert szeretem. A bécsi valcer ritmusai valósággal viszik az embert. Negyedik éve futok a bátyámmal és valamennyi figurámat magam kreáltam. Erre büszke is vagyok. Magunk adjuk a figurák neveit is és ezek között akad elég mókás elnevezés. Egyik leghatásosabb figuránkat „szilveszteri ugrás”-nak hívjuk, azért, mert szilveszterkor mutattuk be először, egy másiknak „a szép kadét” a neve.

PAÁL JÓB

Csak az új, modern

Hotel Carlton-ban

358

Timisoara centrumában

A filmvilág nagy jubileuma

— Aki 25 esztendeje filmvezér —
Zukor Adolf ünneplése

Newyorkból jelentik: 1937 január 7-én Amerikában megünnepezték *Zukor Adolf* 25 éves működésének évfordulóját, olyan óriási méretek között, ahogy azt csak az amerikaiak tudják.

Zukor Adolf most 64 esztendő. Csaknem fél-százada már, hogy kivándorolt Amerikába, mert árván maradt, otmaradt vagyontalanul, magányosan a szülőfalujában.

Kivándorolt, elment kifutónak, napszámosnak, végül inasnak szerződött. De hiába tanulta ki a szücs mesterséget, amikor ezzel a mesterséggel próbálkozott, belebukott. Viszont a filmet nem tanulta, mégis filmvezér lett belőle.

Zukor Adolf alapította a Paramount-filmgyárat és évről-évre, 25 esztendőn keresztül dolgozott és gyarapította ennek az óriási intézménynek működését és fejlődését.

A Paramount-filmgyár ma körülbelül kilenc milliárd leinyi vagyont mondhat magáénak!

Az utóbbi időben a hatalmas filmvezér, a nagy mester, rengeteg sztár felfedezője, számtalan siker szerzője, a Paramount oszlopa, nem foglalkozott már annyira intenzíven a gyár vezetésével. A jubileum előtt azonban — amikor más az ő korában visszavonulásra és pihenésre gondol — *Zukor Adolf* új hadjáratot indított a film és mozi szakma gyökere jóvá, eredményessé, gyümölcsözővé, tökéletessé való fejlődése érdekében.

A filmvilág élénk érdeklődéssel figyeli legkedesebb és legértékesebb egyéniségének új akcióját és telve reményekkel várja egy új, egyszerű és egészséges aranykorszak feltámadását a filmgyártás terén.

Eddig szól a newyorki jelentés. Más forrásból szerzett értesülésünk szerint, Európában most kerül bemutatásra a Paramount *Zukor Adolf* jubileumára készült filmje.

A film címe: „PEZSGÖKERINGŐ”, bécsi témájú, zenés, énekes film, főszereplői: *GLADYS SWARTHOUT*, a Metropolitan ifjú és szép énekesnője és *FRED MAC MURRAY*, a rendkívül rokon-szenves bonviván.

Zukor Adolf jubiláris filmjét Arad-on a SELECT-mozgó mutatja be e héten, București-vel és Budapesttel egyidejűleg.

Holnap, hétfőn mutatja be a **SELECT-mozgó**

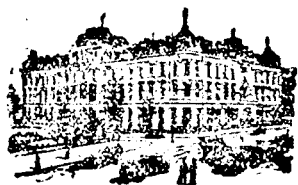
KATHARINE HEPBURN és FREDRIC MARCH világszenzációját:

STUART MÁRIA

Ez a film nem száraz történelmi adatok felsorolása, hanem az emberábrázolás legtokéletesebb, legsikerültebb műve.

Elevenen megégett egy bucuresli-i leányka

Bucureshti-ből jelentik: Ionescu Elena asszony Colentina-uca 171. számú lakásán egyedül hagyta 5 esztendőes leánykáját, aki a tűz közelében játszadozott. A gyermek ruhája lángot fogott és a szerencsétlen teremtés pillanatok alatt eleven fáklyává változott. Két órai borzalmas szenvedés után az összeégett gyermek kiszenvedett.



Ha BUCURESTI-be jön Szálljon meg a GRAND HOTEL „LAFAYETTE”-ben

Nyugateurópai kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében fekszik. Disztigvált, tiszta, csendes. Elsőrangú iskolázott személyzet. — Ultramodern szobák a lehető legalacsonyabb árakkal. — BUCURESTI, I., Calea Victoriei No. 11. — Telefon: 3-34-10.

Véres rablógyilkosság ügye az arad-i esküdtszék előtt

Felmentette az esküdtszék a rejtélyes arad megyei rablógyilkosság vádlottjait

Ki a tettese a kegyetlen simandul-i bűnténynek? — Titkok a véres ing és alsóruha körül. — „Esküdt uraim, önök felelősséggel tartoznak a társadalomnak...”

Az első nagyarányú bűnpör, amely az arad-i esküdtszék elé került, szombaton folyt le és azok, akik előre informáltak az ülés szak programjáról, megtöltötték az esküdtek termét. A bűnpör vádlottja Batrán Teodor Simandul de Jos községbeli férfi, akit azzal vádoltak, hogy az elmúlt év januárjában véres kegyetlenséggel meggyilkolta és kirabolta Gherman Florea Amerikából hazatért gazdálkodót. A bűntény 1936. január 15-ikén este történt és egész sorozat rejtély burkolta annak körülményeit. Gherman egyedül élt a falu szélén levő házában. Egyik szomszédnője napokig többször kereste fel a házat, hogy a kutból vizet vegyen. A bűntény utáni reggelen szintén elment és csodálkozott azon, hogy a házban minden csendes volt, mire kíváncsian betekintett az ablakon. Borzalmas látványban volt része: Gherman Florea szobájának padlóján hevert, holtan, vértócsában.

Hogyan történt a bűncse'ekmény?

Nyomban értesítette a csendőrséget és a nyomozás során megállapítást nyert, hogy a gyilkosságot véres kegyetlenséggel követtek el, a gyilkos tizenhét fejszeapással valóssággal összeszabdalta áldozatának testét.

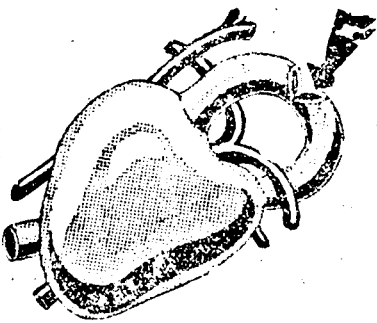
Miután az Amerikából nemrégiben hazatért gazda jó módú ember hírében állott, a csendőrség nyomban rablógyilkosságra gondolt. Nagy eréllyel megindult a nyomozás és ennek során rábukkantak a házban egy vérfoltos ingre és ugyancsak vérfoltos alsóruhára. Hamarosan megállapították, hogy az ing Roman Ioan községbe'li gazda tulajdona, míg az alsóruha Hans Augustin comlausi gazdájé. Roman beismerte, hogy az ing az övé, de kijelentette, hogy nem tudja, hogyan kerülhetett a meggyilkolt házába. A bűntény estéjére nézve alibit igazolt, mert bebizonyította, hogy este társaság szórakozott nála, egészen éjjelig. A vizsgálat pedig megállapította, hogy a gyilkosság este 10 és 11 óra között történt. Hansnak is sikerült tisztáznia magát és ekkor a nyomozás új irányba terelődött.

A csendőrség gyanúja Batrán Teodor községbeli férfire tereledett, akiről mindenki tudta, hogy szegény ember és aki a bűncse'et után feltűnően költekezett. Örizetbevették Batránt, aki azonban mindent tagadott, sőt alibit is igazolt. Ennek alapján úgy az arad-i ügyészség, mint a vizsgálóbíró elejtette Batrán ellen is a vádat. Néhány hónap múlva új gyanúkok alapján ismét letartóztatták Batránt és a tanu-

kihallgatások alkalmával a férfi vadházastársának szülei, Sferdian Gheorghe és felesége azt vallották, hogy Batrán beismerte előttük, hogy pénzt lopott Ghermantól.

Azt is mondotta, hogy az áldozat éveivel ezelőtt nagy összeget ígért, ha második feleségét elteszi láb alól és az asszony nemsokára rá gyanus körülmények között meg is halt.

Kiderült az is, hogy a gyilkosságot követő na-



ITT

rakódnak
le azok a
sók, ame-
lyek az a-
teriáká-
megvasta-
gitják.

Az emberi szervezetben előforduló mérgeket a test nem tudja természetes úton eltávolítani és különösen a negyvenedik életév betöltése után ezek a mérgek a vívőerek falain rakódnak le és ez úton előidézik a legelterjedtebb betegséget, az érlemezsedést.

A vívőerek megdagadnak, elvesztik ruganyosságukat és lehetetlenné válik bennük a rendes vérkeringés.

A megbetegedett ember szédülésben, fülzúgásban szenved, rövid járkálás után légszűrésben zavarok állanak be, bőre fényes lesz és zsíros, emlékezőtehetsége és munkaképessége pedig nagy mértékben csökken.

Az egyedüli orvosság, amellyel ezt a betegséget le lehet győzni, a dr. Mladejowsky tanár Sklerolsyrupja. A Sklerolsyrup feladata a vívőerekben lerakódott sók feloldása és a betegség leküzdése annak kezdeti stádiumában.

Rögtön az első üveg elfogyasztása után érezhető már a javulás és öt üveg után a betegnek egészen más kinézése van. Mintha ujjaszületett volna.

A cukorbeteg (diabetikusok) „D” Sklerolsyrupot használnak, amely cukor nélkül készül.

Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

pon a gyanúsított felkereste Matei Petru községbeli lakost, akit megkért arra, hogy ha a csendőrök kérdezik, vallja azt, hogy a gyilkosság estéjén nála volt. Amikor pedig Matei megtagadta az alibi szolgáltatását, Simon Petru községbe'li lakostól kérte ugyanezt. Azzal indokolta meg kérését, hogy a gyilkosság estéjén egy ismerősevel a határban pelyvát lopott és nem akaria, hogy a lopás a csendőrség tudomására jusson. Batrán továbbra is tagadott, azonban ezúttal letartóztatták és előre megfontolt szándékkal elkövetett rablógyilkosság címén vádat emeltek ellene.

Ilyen körülmények után került szombaton az ügy főtárgyalásra. Az esküdtek sorsolása

alkalmával dr. Rácz Sándor, dr. Nedelcu Nicolae, Sincai Gheorghe, Vlad Emilian, Miclaus Ioan, Gheorghiu Ioan, Gui Teodor, dr. Seymann Ottó és Siartău Pavel kerültek az esküdtszékbe. A vádirat ismertetése után Batrán Teodor kijelentette, hogy nem követte el a rablógyilkosságot és soha nem vallotta be Sferdianéknak, hogy lopott volna az áldozattól. Azt sem mondotta nekik, hogy Gherman fel akarta bérelni felesége meggyilkolására.

— Ha elkövettem volna, megmondom a csendőröknek.

A keresztkérdések pergőtüzében

A továbbiakban kijelentette, hogy Sferdian leányával vadházasságban él és a gyilkosság idején szíjjelváltak. Panaszkodott, hogy a csendőrségen súlyosan megverték és emiatt bűnvádi feljelentést is tett a simandul-i csendőrmester ellen. Azért keresett alibit, mert félt megmondani, hogy a gyilkosság estéjén pelyvát lopott, azonban soha Gherman házában nem járt. Vulpe Constantin vezető-főügyész kérdésére kijelentette, hogy nem tudja, hogyan halt meg Gherman Florea felesége. A vezető-főügyész, majd dr. Lepa Valer több keresztkérdést intéztek a vádlotthoz, akit ezután Gheorghiu, dr. Seymann esküdtek kérdeznek egyes körülményekre nézve.

Első tanuként Sferdian Gheorghe hallgatják ki, aki azt vallotta, hogy a csendőrségen kényszerítették a terhelő vallomás aláírására. Beismerte, hogy felesége többször mosott Ghermannak. Ismerte az áldozatot még Amerikából. A rablógyilkosságról nem tud semmit. Sferdianné ugyanígy vallott. Matei Petru az alibire nézve tett vallomást és beismerte, hogy Batrán első csendőrségi kihallgatása alkalmával kijelentette neki: „Megverték, de nem vallottam nekik semmit”. Tagadta, hogy a csendőrségen azt vallotta volna, hogy impressziója szerint Batrán részes a bűntényben. A vádlott vadházastársra kedvező vallomást tett. Elmondotta, hogy Batrán a bűntény estéjén hét órakor jött haza, lefeküdt és ki sem mozdult a házból másnapig.

Gui esküdt: Honnan tudja, hogy pont hét óra volt?

Tanu: Harangoztak éppen.

Sferdian Stefan elmondotta, hogy együtt mentek a vádlottal pelyvát lopni a gyilkosság délutánján a község határába. A bu Ioan hallotta, hogy Gherman állítólag pénzt ígért Batrán-nak, hogy ölje meg feleségét. A tanukihallgatások után sor került a perbeszédre.

A vezető-főügyész vádbeszéde

Vulpe Constantin vezető-főügyész monddta el nagyarányú vádbeszédét.

— Ha a legkisebb kétség is lenne bennem a vádlott bűnössége iránt, én kérném a felmentését — mondotta — de itt nem gyanúkok, hanem bizonyítékok vannak. Önök, esküdt Uraim itt a társadalom reprezentánsai és számot kell adniok működésükről annak a társadalomnak, amely önöket ezzel a súlyos feladattal megbizta.

A továbbiakban kifejtette, hogy nem lehet elegendő a vádlott tagadása, az esküdtszéknek tekintetbe kell vennie a vizsgálat ha-

SELECT d. e. 11½ és d. u. 3 (mérés),
5, 7¼ és 9¼ órákor
Telefon 2-84.

PICCOLINO (Top hat)

Pazar zenés, táncos, énekes vígjáték,
Irving Berlin slágereivel,

Fred Asfaro **Ginger Rogers**

CENTRAL d. e. 11½ és d. u. 3 (mérés),
5, 7¼, 9¼ órákor

Telefon 2-85.

Ma utóljára!

Két forradalmár

„Harcos” a csodáló és „Vilám” a farkaskutya
megkapó aratása

Január 23-án, szombaton este 9 órakor

SVÁB-BÁL a Fehér Kereszt szálloda összes termelében

Miért szenved hiába?

Ha fejfájás vagy fogfájás van,
Ha reumatikus fájdalmak vannak,
Ha általában bármely fájdalma van

használjon

JAWOL-t

mert

JAWOL

maga nemében páratlan idegcsillapító.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

talmas anyagát, amely a vádirat kiadására készítette az illetékes hatóságokat. Ismertetette a kegyetlen büntény részleteit, majd rámutatott arra, hogy az első vizsgálat befejezése után Batrán vigyázatlan lett. Azt hitte, hogy végérvényesen megmenekült és akkor tette meg bizalmas vallomását Sferdianéknak. Most a tanúk nem akarják ezt bevallani, ami természetes. Mert Batrán időközben újra kibékült leányukkal. A rablógylósság oka kézenfekvő: Batrán azt hitte, hogy nagy összegeket talál Ghermannál. Felolvassa az áldozat törvénytelen fiának vallomását, amelyben kijelenti, hogy ma is az a meggyőződése, hogy anyja gyilkosság áldozata lett és azt hiszi, hogy törvénytelen apját ugyanaz ölte meg, aki édesanyjával végzett.

— Nem kell félniük attól, esküdt uraim, hogy bírói tévedést követnek el, a bírói tévedések nem oly gyakoriak, mint azt sokan hiszik — mondotta a vezető-főügyész.

A védelem érvelései

Lepa Valer dr. védő mondotta el ezután védőbeszédét, amelyben mindenekelőtt felkérte az esküdteket, mérlegeljék jól az összes bizonyítékokat és csak azután ítélezzenek. Rátér a véres ing és alsóruha ügyére és csodálkozásának ad kifejezést, hogy ilyen tárgyi bizonyítékok birtokában a vizsgálatot vezető hatóságok oly könnyen elejtették a vádat és nyomban Batrán felé fordultak, aki ellen semmiféle bizonyíték nem volt. Rátér arra, hogy védencét súlyosan bántalmazták a csepedőrségen és mégsem tett beismerő vallomást, majd felteszi a kérdést:

— Elkövethette egyetlen ember ezt a borzalmas büntényt? Nem. Lehetetlenség, hogy egy ember tizenhét fejszeccsapással szétszabduljon valakit, utána felkutassa a lakást, elvegye a pénzt, felmenjen a padlásra, két levágott Sertés húsát, sonkáját és egy bödön zsírt vegyen magához és két kilométernyire levő lakására szállítsa. Ezt a büntényt többen követik el, de semmiesetre sem a védencem.

Calinescu elnök ezután három kérdést tett fel az esküdtekhez: 1. Elkövette-e a vádlott a szóbanlevő rablógylósságot? 2. Büntös-e ebben? 3. Előre megfontolt szándékkal követte-e el? Közölte, hogy

bűnösség esetén a törvény életfogytiglani kényszermunkát ír elő.

Az esküdtek tanácskozássra vonultak vissza és ahogyan előző megbeszélés után dr. Rácz Sándor esküdt felolvasta az esküdtszék váarsát, amelyben mindhárom kérdésre „nem”-el válaszolt. A verdikt alapján a vezető-főügyésznek felmentést kellett kérnie, amit a bíróság tanácskozás nélkül nyomban ki is mondott és elrendelte Batrán Teodor azonnali szabadlábra helyezését.

A bálozó Arad

Magasra hágott a jókedv az arad-i turisták bálján

A Fehér Kereszt nagytermében szombaton este a turisták adtak egymásnak találkozót. Az EKE rendezte idei bálját, mely ha lehet jobban sikerült, mint az eddigiek. A Fehér Kereszt termének erkélyén a csosia-i menedékházat látták viszont a lelkes turisták, akik nemcsak a kirándulás rendezésében bizonyultak nagy mestereknek, hanem a bálrendezés terén is. A rendő zenekar jazz-alakulatának zenéjére táncolt a fiatalság, mely ugyancsak nagy számban jelent meg az estélyen. Csupa kispertolt, pirosarcu fiatal lény, akiknek a barátsága még a szöges-cipő és a turistabot mellett született meg.

A bejáratnál kedélyes rendezőség fogadta az érkezőket, akik a ragyogóan terített asztaloknál foglaltak helyet, mind addig, amíg a zene hívó szava a parketre nem csábította a táncolni akarókat. A hangulat természetesen csakhamar emelkedetté vált és a jó hangulat egyik fokmérőjeként szolgálhat, hogy a hatalmas te-

remben lévő közönség, mint egy társaság mulatott a késő reggeli óráig.

A kitünően sikerült estély érdemeinek fő részese a hölgyrendezőgárda, amelynek tagjai ugyancsak kitettek magukért. A hölgyrendezőgárda élén Seracu Ioanné állott, aki fáradhatatlan munkával és nagy hozzáértéssel irányította a rendezés munkáját. Segédkezet nyújtottak Seracu Ioannénak Cselleng Jenőné, Geiler Lajosné, Halpern Jenőné, Hegedűs Sándorné, Institoris Ferencné, Kiss Gézané, özv. Kauders Mórné, Muzsai Józsefné, Milankovics Györgyné, Reinhart Gyuláné, Ritt Zoltánné és Záray Jenőné. A leányok közül: Basch Maca, Korányi Matild és Cristea Kató. A férfiak közül nem kevesebben, mint százan vettek részt a rendezésben s nem utolsósorban a mulatásban. Nagy sikere volt a tombolának, ahol szebbnél-szebb tárgyakat gyűjtöttek össze, amelyek új tulajdonosaik részére őszinte örömet okoztak.

A Román Orth. Nőszövetség táncos teájának sikere

Nagyszerűen sikerült és az éjszakába messze belenyúló táncos-teadélután rendezett a Societate Ortodoxa Națională Femeilor Română, a román ortodox nőszövetség, a Boulevard-étteremben. Már kora délután szót a dzsesz és egymásután érkeztek a vendégek, akik a kitünően megrendezett teadélutánon remekill mu'attak.

A teadélután szenzációja a műsor volt, amelyre azonban már késő este került sor. A néhány számból összeválogatott elsőrangú műsornak frenetikus sikere volt. Az egyes számokat Luca Onore kísérte zongorán. Felléptek Pop Sandy, aki már régi ismerőse a közönségnek, a gyermek nagyszerű táncstudása és valódi tehetsége ismét bebizonyosodott. Pop Smaranda, a kulturált hangú énekesnő néhány énekszámmal igazolta a Cluji Operaháznak a meghívását, amellyel az arad-i műasszonyt színpadára hívta. A műsor egyik kiemelkedő száma Putici Zseni, fiatal arad-i urileány szólótáncra volt, amelyet ismétőnie kellett. A ragyogó szépségű fiatal leány komoly sikert könyvelhet el magának.

A jólsikerült teadélután rendezői Goldits Elena elnökkel az élen Pleșoiu alezredésné alelnökkel, Cucu Vasilené, Cornea Ana és az egész egyesület, amelynek valamennyi

tagja lázas munkával fáradozott a siker érdekében, amely tehát el sem maradhatott.

A „Meteor” Klub jubiláris táncestélye

Negyven éves jubileumát ünnepelte ma bál keretében a „Meteor” kerékpárklub az Iparos Otthon nagytermében. A „Meteor” klub 1897-ben alakult és mindig egyike volt Arad legrokonszenvesebb egyesületének. Akkoriban több mint 300 tagot számlált és az egyesület fénykorában József Béla árvaszéki üllök töltötte be az elnöki széket, míg a titkári teendőket Zima Tibor látta el. A nagyműtű egyesület egészen mostanáig élénk aktivitást fejtett ki és 1927-ben a CAA-pályán megépítette a görögökkel ellátott kerékpárpályát. Számtalan bajnokot adott az országnak a kitünő egyesület, amely csak hozzájárult ahhoz, hogy jobban megszeressék és megkedveljék a „Meteor”-t. Arad-on ez a régi egyesület tette népszerűvé a kerékpár-sportot, amelynek ugyancsak sok hódolója akadt.

A mai estélyen az egyesület tagjai teljes számban képviseltették magukat családjaikkal együtt. Kitünő hangulat és elsőrangú zene hangjainál táncolt a fiatalság és így a jubileumot méltó módon ülte meg a „Meteor” egyesület. A rendezés nehé munkájáért a dícséret első sorban Zimmermann János diszelnököt, Halic Petru diszelnököt, Macean Nicolae elnököt, Lengyel Géza pénztárost, Nógrádi Tibort, Novák Lajost, Boda Jánost, Róna Manót, Berecz Jánost és Eberlein Józsefet illeti.

Hatalmas rendezősereg készíti elő az AMEFA idei nagyarányu bálját

A Dacia összes termelében február 13-án tartják meg a káprázatosnak ígérkező táncestélyt

Tradícióhoz és múltjához hű pompával zajlott le az elmúlt évben az AMEFA-sportegyesület jubileumi bálja és ennek a nagyszerű mulatságnak a sikerén felbuzdulva az AMEFA-sportegyesület vezetősége úgy határozott, hogy az idej AMEFA-bált még díszesebb és káprázatosabb külsőségek mellett rendezik meg.

Készségtelen, hogy elmúlt esztendő bálj szezónban olyan hatalmas érdeklődés nyilvánult meg az AMEFA bálja iránt, hogy az akkori bálhelyiség

szűknek bizonyult az órlási közönség befogadására. Az idej nagyarányu AMEFA-bál színhelye a Dacia, annak összes helyiségeivel, időpontja pedig február 13-ika.

Külön nagyszámu bálélőkészítő és vigalmibizottság alakult az AMEFA vezetősége mellett, azonkívül pedig hatalmas rendezőgárda is, amelynek tagjai a klubirodában szüntelen permanenciában az AMEFA február 13-iki báljának minél fejnyesebbé tételén fáradoznak.

Az arad-i Izraelita Jótékony Nőegylet hétfői teadélutánján

(Bulevard Kávéház) Dr. Goldschmidt Lipótné és Koch Károlyné a háziasszonyok

Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak bálja febr. 13-án a Fehér Keresztben

A FIZIKA LEGUJABB CSODÁJA AZ ULTRAHANG

Zuzás és robbantás énekekkel és zenével — Az ultrahang sok milliószor hatásosabb — Alapjukban rázza meg a testeket: mikrobát öl, tejet sterilizál, tojást „főz” és láthatatlan akadályokat derít fel

Ma már a kis diákok is tudják, hogyan keletkezik a hang: valamely rugalmas test igen sebesen rezeg, a rezgést átveszi a levegő, a levegőben a rezgés láthatatlan hullámok alakjában nagy sebességgel tovaterjed. Ha aztán ez a hullám dobhártyánkba ütközik és a belső fülre is áttérjed, hangérzés keletkezik.

A hanghullámok gyorsan változó nyomása megrezegteti a dobhártyát: tehát munkát tudnak végezni, fizikai műszóval: energiájuk van.

Ha valamely hang, például a rezesbanda fortisszimója vagy a veszettül túlkölköző autó sipolása élesen vágja a dobhártyámat, az a képzetem támad, hogy nagyírok energiával van dolgom, mely talán képes volna nehezebb tárgyat is ellődtitani. Ez azonban szubjektív érzés, csaldódás: a fül rendkívül finom műszer, mely szinte elképzelhetetlenül kicsi energiákra hevesen reagál. Nagyon érdekes ezt egy kissé részletezni.

Képzeliük el, hogy egy milligramm súlyt (egy porszem) egy centiméter magasra emelünk: ehhez igazán nem kell nagy erőlködés. Nos, ezt a kicsi munkát nevezik a fizikában ergnek és az erggel mint egységgel mérik az energiát. Senkitől sem kívánhatunk, hogy képzelje el az erg billiomodrészét (milliomodrészének a milliomodrészét). De mégis tudomásul kell venni, hogy

másodpercenként ennyi munkát fejt ki dobhártyánk a leggyöngébb hang, melyet fülünk észre tud venni (falevelek suttogása szélesendben.) Már most, ha a rezesbanda nagyon erősen szól, sőt, ha hozzánk közel árvut sütnék el, akkor a hanghullámok energiája ugyan mintegy tízezermilliószor nagyobb.

de ez még mindig az erg századrésze másodpercenként, tehát még mindig csak egy porszem századrészét tudná egy másodperc alatt egy centiméter magasra emelni.

A hanghullámok tehát igen csekély energiát szállítanak, mely csak rezonancia esetén képes szembetűnőbb hatásokra. Továbbá az a mód, ahogyan hanghullámokat keltünk, energiatermelés szempontjából nagyon primitív: niennyire erőlködik például a katonai kürtös, de munkájának mégis csak mintegy ezredrésze válik hangenergiává, a többi hő alakjában vész el. De nem is volna tanácsos a hangok energiáját mesterségesen nagyon fokozni, hiszen senki sem bírná ki az ilyen tulerős hangokat. De nincs-e néma, hangtalan levegőhullám? Valóban van s ez éppen az ultrahang.

AZ ULTRAHANG AKADÁLYT KÉMLEL

Sokan emlékeznek még a Titanic óriáshajó katasztrófájára, mely 1912-ben történt úgy, hogy a nagy luxuszöszös éjjel nekiszaladt egy jéghegynek. Richardson fizikus hívta fel akkor a figyelmet arra, hogy

sötétben, ködben ultrahangok segítségével lehetne láthatatlan akadályok jelenlétét megállapítani.

Képzeliük el, hogy a sötétben uszó hajó állandóan szirénajeleket ad le. Ha a közelben nagyobb akadály, például jéghegy van, a hanghullámok visszaverődnek róla és a hajón visszhang hallható. A fontos azonban az volna, hogy pontosan megállapítható legyen az az irány, ahonnan a visszhang jön. A közönséges hanghullámok esetében ez nem történhetik pontosan, mert ezek a hullámok az utunkba eső akadályokat, például a hajó kéményét megkerülik és így nemcsak az eredeti irányból jöhetnek. Ennek oka ismét az, hogy a hallható hullámok túlhoszuak, közepesen egy-két méter hoszuak.

Ha tehát pontos iránymeghatározást kívánunk, csökkenteni kell a légihullámok hosszát, azaz növelni kell rezgésszámukat.

A fül pedig csak oly rezgéseket hall, melyek rezgésszáma másodpercenként legfeljebb huszezer (ez már nem zenei hang, hanem igen éles sivitás.) Ha tehát a rezgésszámot huszezeren túl növeljük, azaz a hullámok hosszát mintegy 15 milliméter alá csökkentjük, a fül már nem fogja fel őket és az ultrahangok birodalmába jutottunk. Néhány milliméter hoszu, azaz másodpercenként néhány száz ezer rezgést végző légihullámok

már szinte oly egyenesen terjednek, mint a fény és így, mint a fénynél, pontosan megállapítható az irány, ahonnan jönnek.

Persze gondoskodni kell arról is, hogy igen erős hullámzást keltsünk, mely kellő erejű ultravisszhangot ad. Erre, mint kifejtettük, nem volna alkalmas valami primitív ultrasip, melyet szánkka

fuvunk meg.

Ismét oly technikai fogalom, melyet meg kell maud tanulnunk: piezoelektromosság, mert alkalmazásai a rádióióniában, televízióban, az ultrahangok keltésénél egyre fontosabbak. Szerencsére könnyű megérteni. Ha kvarckristályból (alkalmas módon) lemezkét vágunk ki, e lemezke lapjai elektromosakká válnak, ha a lemezkét nyújtjuk vagy összenyomjuk. Fordítva is (és ráknézve most ez fontos):

ha a lemezkét fémlapok közé helyezzük, melyeket váltakozva ellenkező elektromossággal töltünk, a kvarclapocskára e töltések hatására a töltések váltakozásának ütemében megnyulik, illetőleg összenyomódik, azaz rezgésnek ered.

E rezgések tempója tehát megegyezik a fémlapocskák töltései váltakozásának ütemével. Azt mondhatjuk tehát, hogy elektromos rezgéseket a kvarckristály segítségével mechanikai rezgésekké alakíthatunk át. Ezzel pedig rengeteg sokat nyertünk, mert az elektrotechnika mai fejlettsége mellett (az elektroncső segítségével) szinte gyerekjáték tetszésszerinti erősségű és frekvenciájú (rezgésszámu) elektromos rezgéseket keltetni.

Kezünkben van hát a szinte tökéletes ultrahangszer.

Jellemzésül megemlítjük, hogy ily piezoelektromos kristállyal sikerült másodpercenként 150 millió rezgést elérni: a megfelelő hullámhossz a milliméter két ezredrésze.



Vizet pénzért venni!?

Ugyan, ugyan, hisz az ingyen van. Természetesen, de csak ott, ahol sok a víz. Ha nem fedi a szükségletet, már fizetni kell érte, mint például: távol keleten. Mint ahogyan általában minden olcsó, amiből sok van, hát még, ha olyan jó is mint az izletes reggeli készítéséhez szükséges kávészerek. Tenát

Kathreiner és Franck
éppen a mai nehéz időkben ajánlatos!

Az ultrahang csodás hatása

Említettük, hogy az ultrahangok kutatása az akadálykémelés praktikus problémáiból indult ki. A világháború idején Langevin francia fizikus kísérletet tett arra, hogy

a hadihajókon ultrahangok segítségével állapítsa meg tengeralattjáró hajók közelségét.

Ma már felhasználják őket a tengerfenék mélység-

a testeket alkotó molekulákat hozzák rezgésbe. Ez rendkívül sokat jelent a technika szempontjából: hozzáférünk oly parányi méretekhez, szinte kézbeveszünk oly parányi testeket, melyekhez eddig éppen apró voltuk miatt nem férhettünk hozzá.

Vannak vegyi folyamatok, melyek rögtön magukból megindulnak, ha sikerül a molekulákat megrázni. Így sikerült ultrahanggal jódsókból jódot, kénhidrogénből kén kiválasztani.

Valószínű, hogy hamarosan bele fogunk tudni nyulni ultrahangokkal a legtöbb molekulába.

Folyékony tojásfőzék az ultrahangok hatására megalszik, mintha megfőzték volna: „tojásfőzés” hőemelés nélkül. Nehezen keveredő anyagokat az ultrahang oly alaposan megkever, hogy szinte egyöntetű keveréket alkotnak. Így lehet ultrahanggal tökéletesen összekeverni vizet olajjal vagy benzinnel, vizet higannyal. Fel is használták ezt már az acélgártásban arra, hogy az alkatrészeket tökéletesen elkeverjék és az elnyelt gázbuborékokat kiűzzék.

Igy hihetetlenül kompakt acél nyorható.

Különösen érdekes az ultrahang hatása élő szervezetekre. Miként várható volt, az ultrahang az élő szövet struktúráját mélyrehatóan megváltoztatja, a szövetre rombolólag hat. Szinte pillanatszerűen öl meg baktériumokat, ázalek-állatkákat, ikrát, néhány perc alatt nagyobb állatot is: halat, békát.

Baktériumölő hatása alapján már ki is dolgoztak egy eljárást tej sterilizálására ultrahanggal.

tehát hőemelés nélkül, ami azért fontos, mert így a tej hő iránt érzékeny tápláló anyagai megkíméletnek.



gének megállapítására, sőt haláshajóknak sikerült alattuk elvonuló heringrajok mélységét ultrahangokkal megállapítaniok

Az ultrahanghullámok parányisága képessé teszi őket arra, hogy igen apró testeket, magukat

HIREK

„AERONEUROSIS“

Nincs más olyan találmány, amelyért a technika fejlődése során az ember olyan nagy árat fizetett volna, mint a repülés. Ez a drága ár nem csupán a halálos áldozatok hosszú sorát jelenti. Az orvostudomány most kezd csak ráismélni, hogy egyetlen foglalkozási ág sincs, amely olyan biztosan és minden más foglalkozási betegségnél gyorsabb idő alatt ásná alá még a legerősebb és legteherbíróbb szervezetre is, mint a foglalkozásszerűen végzett repülés.

Az állandó vagy éppen a túlzásba vitt repüléstől kapott idegbajt, mint a XX. század, a repülés századának új és legjellemzőbb betegségét orvosi szempontból Graeme Anderson angol orvos fedezte fel. Ő nevezte el az új betegséget aeroneurosis-nak. Most nemrégiben az amerikai orvosszövetség hivatalos lapjában, a Journal of American Medical Association-ban Henry Armstrong, az amerikai légi hadsereg élettani laboratóriumának vezetője közölt hosszabb tanulmányt, amelyben főhőszáz katonai és polgári repülő kezelése és megfigyelése alapján sok érdekes részletet mond el arról az új fajta betegségről, Armstrong dr. megfigyelései alapján arra a következtetésre jut, hogy 30 éven felül a repülést mesterségesen folytató pilótáknak legalább a fele aeroneurosis-ban szenved.

Az aeroneurosis — mint betegség — először a háború alatt jelentkezett és megnyilatkozásai formája rendszerint az idegrendszer teljes összeroppanása volt. Eleinte azt gondolták, hogy az okot a háborús izgalmakban lehet és kell megtalálni, később azonban kitudt, hogy bizonyos koron felül és pedig sokkal korábban, mint más foglalkozási ágaknál, ez a veszélyes idegbetegség igen gyakran jelentkezik békében is. A légi idegbetegséget előidéző okokat Armstrong dr. két csoportba osztja. Az elsőbe azok tartoznak, amelyeket a repülés mechanikai előfeltételei idéznek elő, a második csoportba pedig azok a lelki okok sorolhatók, amelyeknek előidézője a pilóta állandó s a dolog természeténél fogva mindig aránylag nagy idegmegerőltetéssel járó felelősségtudata, a maga és a reábizott utasok életével szemben.

A mechanikai okok között első helyen áll a magasság gyors változtatása és ezzel együtt a percek alatt bekövetkező nagy ellentétek a tüdőnek oxigénnel való ellátásánál. A repülés mechanikájának másik és a legnagyobb mértékben idegromboló hatása a légszűrő által előidézett zaj. A zajról avatatlanként nem igen tudják azt, ami a lélekbuvár számára jólismert tény és amit leginkább az újszülött gyermekekkel végzett lélektani megfigyelések alapján állapítottak meg, hogy tudniillik az emberben a félelemérzés alapvető oka éppen a zaj. Itt ismét fennáll az az eset, hogy a szervezet alkalmazkodása révén a pilóta már észre sem veszi a légszűrő által okozott pokoli lármát, de idegrendszere egészséget közben lassan és feltartóztatlanul ássa alá az óriási zajjal együttjáró idegmege-
rőltetés.

Az aeroneurosis legbiztosabb gyógyszere a pihenés és a repülésnek, mint foglalkozásnak abbahagyása. Armstrong dr. azt hiszi, hogy sok érthetetlen és titokzatos repülőgépszerencsétlenség hátterében, mikor a tudósítások rendszerint megírják, hogy a lezuhant gép vezetője az illető repülőgéptársaság egyik legmegbízhatóbb és mesterségét legjobban értő pilótája volt, az aeroneurosisnak egy-egy ilyen kiszámíthatatlan módon jelentkező esetéről van szó.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCUREȘTI jelentése szerint a következő 24 órára változó felhőzet várható gyengülő széllel. A hőmérséklet továbbra is alacsony marad és az ország nyugati részében havazás várható.

— A holland királynő Tirolban. Bécsből jelentik: Vilma holland királynő szombaton az Innsbruck közelében levő Igis-be érkezett. A királynő hír szerint több hetet szándékozik Tirolban tölteni. A holland trónörökös-pár viszont még körülbelül két hetet szándékozik Kryniciában tartózkodni. Lengyelországból február első napjaiban érkeznek vissza Hollandiába és Barm városkában fogják letelepedni.

— Négy németországi püspök látogatása a Vatikánban. Rómából jelentik: Nagy fellünlést keltett, hogy a német püspöki kar négy vezető tagja: Faulhaber müncheni, Bertram breslauer és Sults kölni bíboros-érsek és Galengrof müncheni püspök pénteken este Vatikánvárosba érkeztek.

— ZOGU ALBAN KIRÁLY RANGREJTVE ARDEAL-BA JÖN? București-ből jelentik: Hír szerint gróf Mikos zabala-l kastélyában nagy előkészületek folynak Mikos grófnő és Zogu alban király esküvőjére. A grófnő megtagad minden felvilágosítást házasságával kapcsolatban és valószínű, hogy az alban király rangrejtve érkezik Ardeal-ba.

— Windsor Edward herceget kihallgatáson fogadta az osztrák köztársaság elnöke. Bécsből jelentik: Windsor Edward herceg tegnap Bécsbe érkezett, ahol a bécsi angol nagykövetség társaságában kihallgatáson jelent meg Miklos szövetségi elnöknel. A herceg több mint egy órát töltött a szövetségi elnökkel. Hivatalos körökben kijelentették, hogy a herceg látogatásának, annak ellenére, hogy a bécsi angol nagykövetség társaságában jelent meg, csupán magánjellege volt.

— Belgrádban ül össze a kisanant gazdasági tanács. Belgrádból jelentik: A kisanant gazdasági tanácsa legközelebb a jugoszláv fővárosban ül össze február 15-én. A tanácskozásokat előkészítő megbeszéléseket február 8-án kezdik meg.

Házassági automata

Az amerikai üzleti fantázia kimeríthetetlen. Legújabb ötletük például a házassági automata, amelynek feltalálója egy virgane newyorki polgár, ma már milliók tulajdonosa. A házassági automata szabályszerű fémből és üvegből összeállított automata-gép, hasonló az uccaj mérlegekhez és büfékhez. Disztes fogantyúján diszkrét kis emailtábla áll a következő felirattal: „Dobjon be egy dollárt és az önnek legmegfelelőbb hölgyet kapja házastársul”. Aszerint, hogy milyen a házassulandó ideálja, vörös, fekete, barna, szőke nőket ábrázoló fénykép, valamint pontos adatokkal és címmel ellátott életrajz esik ki a tányérba.

Az ötlet kitűnően bevált, a házassági automata napról-napra jobban szuperál, hogy azonban ennek alapján kötöttek-e már házasságot, arról még nem adtak jelentést a lapok.

— Tătărescu miniszterelnök koszorút helyezett Duca sírjára. București-ből jelentik: Szombat reggel fél 9 órakor Ramnicul Vâlcea-ba érkezett Tătărescu miniszterelnök Tudor fiával együtt. A kormányelnök a megyei-prefektus kíséretében gépkocsin Duca volt miniszterelnök sírjához hajtatott, amelyet megkoszorúzott, majd 10.000 lejt adományozott a templom javára. Ezután a miniszterelnök fiával együtt folytatta útját és a Gorj-megyei Poiana-ba utazott.

— A belügyminiszter adhat csak lapengedélyt. București-ből jelentik: Megirtuk a minap azt a hivatalos jelentést, amely szerint a minisztertanács úgy döntött, hogy a jövőben nem adnak ki lapengedélyt. Mint most București-ből jelenti a Rador, a minisztertanács vissza akar térni erre a határozatra. Ugy akarják módosítani ugyanis a legutóbbi határozatot, hogy csak a belügyminiszternek legyen joga lapengedélyt kiadni.

Hollywood 1937



A sztár: Mi az, ma egy levél se érkezett a rajongóimtól? Hogyan lehetséges ez, Minnie, hiszen csak tegnap husz levélbélyegre adtam pénzt...?

TÖRJÉ A FEJÉT!

18.) Pontosabb idő!

Hogyan bizonyítom be egy fényképről, hogy az általam megadott dátumnál nem előbb készült?

Tegyük fel például, hogy kerítést készítették a telkam köré. A kerítés egy része beomlik és azt a cégnek szerződésünk szerint augusztus 3-ig rendbe kellett volna hoznia. de ennek a kötelezettségnek nem tett eleget. Pár hét múlva bizonyítani akarom, hogy a kerítés augusztus 4-én még nem volt kijavítva. Legegyszerűbb és legolcsóbb, ha a kerítést fényképeztem. Igen ám, de hogyan bizonyítom, hogy a fénykép nem valamikor előbb, hanem a szerződésben megállapított határidő lejártá után, augusztus 4-nél később készült?

Tehát a feladat a következő: tessék egy fényképet készíteni (nem kell megijedni, nem kell fényképezni, csak elméletben) úgy, hogy az bármikor világosan mutassa, hogy csak augusztus 4-én vagy később készült, semmi esetre sem előbb! Az eljárásnak egyszerűnek és olcsónak kell lennie!

Megoldása az Arad-i Közlöny január 22-iki számában.

???

„Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI

15. A szakállam harmadik napos volt.

— Az ilfov-i ügyvédi kamara név-rendelete. București-ből jelentik: Az ilfovi ügyvédi kamara fegyelmi bizottsága laurc Micescu elnökletével ülést tartott és elhatározta, hogy a hivatalos névsorba mindenkinek a teljes nevét kell beírni, még akkor is, ha utólag név-változtatás történt, vagy ha ez törvényes követelményeknek megfelelően ment végbe.

— Eljegyzés. Zombory Piri (Arad) és Pongrácz Jenő (Sánmartin-Ciuc) jegyesek.

— Megszületett a „Villámkereszt” is. Prágából jelentik: Az „Express” jelentése szerint Csehszlovákiában megalakult a csehszlovákiai szélsőjobb oldali fajvédelmi szervezet. Az új politikai tömörülés, amelynek vezére Hamzsjk József, a „Villámkereszt” nevét viseli.

— Módosítják a kényszeregyezségi rendszert. București-ből jelentik: A pénzügyminisztérium hiteltügyi bizottsága ma a kényszeregyezés rendszerének módosításával foglalkozott, lehetséges, hogy a módosítást nem a törvénytervezet útján eszközlik, hanem az új kereskedelmi törvény keretében hajtják végre. Általában a régi törvény szellemében hívánnak intézkedni.

Vitessen kóstolót tarnavai leánykából, literje 24 lei. „TARNAVA” borpincéből: Seminariul-ucca 5. szám. 458

— Szombaton volt a tél leghidegebb napja. București-ből jelentik: A mai nap az év leghidegebb napja volt. Az ország egyes helyein mínusz 20 fokot mértek. A vizek beagyat, a Dunarea-a jégtömbök usznak.

— Erőtelles, kővér egyéneknek, kőszvényeseknek és aranyérben szenvedőknek reggelenként 1-1 pohár természetes „Ferenc József” keserűviz gyakran felbecsülhetetlen szolgálatot tesz. Az orvosok ajánlják.

— Kisfaludi-Stróbi készíti Erzsébet angol trónörökös nő mellszobrát. Londonból jelentik: Kisfaludi-Stróbi Zsigmond, a hírneves magyar szobrászművész londoni műtermében érdekes munka folyik. A művész ugyanis most mintázza Erzsébet angol trónörökös nő mellszobrát, amely hamarosan készen lesz. A trónörökös nő naponként látogatja meg Kisfaludi Stróbit és örömmel tartózkodik a műtermében.

A. M. E. F. A.-bál február 13. DACIA

Kérjen mindenütt ADY reklámharisnyát 53 lejért csak jan. 20-ig

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.33 és fél, London 21.38 és fél, Newyork 435.50, Milánó 22.92 és fél, Amszterdam 238.42 és fél, Berlin 175.10, Prága 15.20, Varsó 82.25, Belgrád 10.00 Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYA. AOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 503.00 (694.14), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márká 37.50 (vásárlási árfolyam), csehszlovák 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK, Francia frank 8.60—8.70, angol font 910—920, dollár 181—184, holland forint 101—103, német márká 40—41, csehszlovák 5.90—6.00, zloty 30—31, pengő 32—33, osztrák schilling 33.50—34.50, dinár 3.50—3.70, svájci frank 41—43.

— „Ébredj Európa, amíg nem késő!” Belgrádból jelentik: Az itt megjelenő Balcan Herald című angol nyelvű lap közli Maria úrvegy anyakirályné nyilatkozatát. A királyné a nyilatkozatban azzal a felhívással fordul az emberiséghez, hogy szabadítsák fel magukat a felforgató erők végzetes befolyása alól, mert azok megsemmisítéssel fenyegetik a civilizációt. Nyilatkozata ezekkel a szavakkal végződik: „Ébredj Európa, amíg nem késő!”

— Hazaszállítják a Spanyolországban elhunyt román önkénteseket. Bucuresti-ből jelentik: Cantacuzino tábornok és Ionescu Virgil mérnök elutaztak Spanyolországba, hogy Ion Mota és Vasile Marin holttesteit hazaszállítsák. Párisban megszákítják utjukat és jelentkeznek Daladier hadügyminiszternél, hogy engedélyt kapjanak a holttesteknek francia területen való keresztülzárlatára. Párisból Irunba utaznak, ahová addigra már elszállítják a két holttestet.

— Halálozás. Egri Sándorné született Gerber Rózi életének 49-ik évében e hó 15-én meghalt. Elhunytát férje, Egri Sándor és leánya, Braun Sándorné, szül. Egri Irén, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése e hó 17-én, vasárnap délután 3 órakor lesz a régi zsidótemető halottas házából.

Grünberger Mórné, született Klein Mária 63 éves korában elhunyt. Vasárnap délután temetik Curteiloron.

— Szabadlábra helyezték a tiltott műtét vádja miatt elítélt bucuresti-i orvost. Bucuresti-ből jelentik: Ismeretes, hogy az esküdtszék verdiktje alapján a bíróság tiltott műtét miatt 2 évi fegháza ítélt Moiss Pipergal fővárosi orvost, akit a vacaresti-i fogházban helyeztek el. Az orvos a semmitőszéki tárgyalásig való szabadlábra helyezését kérte és kérelmének az illetékes bíróság helyt adott.

Praktikus

A kis Péter elmegy papájával a kiállításra. Meglát ott egy Aphrodite- és Amor-szobrot.

— Mondd, papa, miért vannak ezek mindig meztelenül?

— Biztosan azért, hogy a ruha miatt ki ne menjenek a divatból.

— A „Pro Arte” irodalmi délutánja. Nagyszabású irodalmi délután folyt le szombaton öt órai kezdettel az arad-i Kulturpalota kiállítási termében, ahol a „Pro Arte” rendezésében írók és költők olvasták fel műveiket. Az irodalmi délutánon a timisoara-i „Altarul Cărtii” tagjai is résztvettek és a nyílvás műsorban Atanasii Gh., Volburu-Poiana-Nasturas, Dr. A., Miu Lerca, Coman Liviu, Popici G. Vuia Tiberiu, Borneas Tiberiu, Pascu Petre, Gogan Remus, Ilia Ion, Ilia Gh., Moțiu Gh., Bogdan P., Baneșteanu-Popoviciu és más ismert írók és költők olvasták fel munkáikat a zsúfolt terem közönsége előtt amely melegen ünnepelte az előadást. A „Pro Arte” irodalmi délutánja a teljes siker jegyében folyt le.

— MA az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piața Avram Iancu.

JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.

BERGER, Calea Saguna.

— HÉTFŐN az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.

FÖLDES, Str. Eminescu.

KARPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

— Akiktől megvonták a tartózkodási engedélyt. A bucuresti-i vezérigazgatóság 1936. december 20. és 1937. január 15. között a következő arad-i és arad-megyei idegen állampolgároktól vonta meg a tartózkodási engedélyt: Giovanni Zaccaria, olasz (Banatul Nou), Voit Eduard, csehszlovák (Arad), Vámos György, magyar (Arad), Trilago Sarolta, magyar (Arad), Szakáts Eliza, magyar (Páncota), Serbes Isac, lengyel (Arad), Wanderstein S., magyar (Arad), Tennen Wojesek, lengyel (Ineu), Szabados Dezső, magyar (Nádlac), Mikuska István, magyar (Arad), Gauker Teréz, magyar (Arad), Szabai Mária, magyar (Arad), Veljovici Ivan, szerb (Arad), Kuthan Ludovika, osztrák (Arad), Plotz Gheorghe, csehszlovák (Arad), Simon Zoltán, magyar (Arad), Bencsik Erzsébet, magyar (Arad), Arifovici Muftar, jugoszláv (Arad).

Megveszett egy politikus

José Barros argentinai képviselőt vadmacska harapta meg a birtokán. A képviselő nem tulajdonított nagyobb jelentőséget a harapásnak és megelegedett annyival, hogy a harapás helyét alkohollal kimosta, a sebet pedig bekötötte. Két hét múlva José Barros rettenetes fájdalmakról kezdett panaszkodni, majd pedig iszonyú kínok között meghalt. Kiderült, hogy a vadmacska veszett volt.

— Hadjárat készül a patkányok ellen. Cucu Vasile dr. városi főorvos szombaton délelőtt kiosztotta a város vezetésének tagjai között a patkányirtásra vonatkozó szabályrendelet-tervezetet. Addig is azonban, míg a tervezetet áttanulmányozzák és az megszavazásra kerül, a város felhívja a lakosság figyelmét arra a veszedelemre, amelyet a patkányok jelentenek és felkéri a háztulajdonosokat, hogy rendszeres patkányirtást hajtsanak végre.

Fehér Kereszt tánciskola

lemez-estje január 21. csütörtök. 481

Vasárnapdélutáni táncórák szenzációk

— Dr. Virgil Mladin körorvos temetése. Ma délután egy órakor nagy részvét mellett temették Miniș-en Mladin Virgil dr. körorvost. Mint beszámoltunk róla, Mladin Virgil dr. pénteken délelőtt halt meg, alig tíznapos betegsége után, ekkor ujt ki egy régebbi betegsége, amely eddig alattomosan végezte pusztító munkáját az orvos testében. Mladin Virgil holttestét Miniș-re szállították át, ahol ma délután az egész megye által megnyilvánult nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra. A temetésen az arad-i orvoskamara is képviseltette magát, sőt megjelent Cosma Dimitrie dr. megyei főorvos is.

— Telket ad a város új tüdőszanatórium részére. Az Eforia Sanitara egészségügyi intézmény átiratot intézett a városhoz, amelytől megfelelő helyet kért tüdőszanatórium építésére. A város vezetősége elvben elhatározta, hogy erre a célra a Sf. Gheorghe-uccában lévő 12. és 14. számú telket adományozza és ehhez a minisztérium jóváhagyását kéri. Megemlítendő egyébként, hogy a tüdőszanatórium céljaira ez a hely csak akkor lesz alkalmas, ha a Holmureș-t befedik. Az illetékeseknek tehát föltétlenül erről is kell gondoskodniuk.

Január 18-án, hétfőn este 9 órakor a

Zsidó Nemzeti Szövetség

Piața Avram Iancu 16. sz. alatti helyiségében

Epstein Tibor hegedűhangversenye

Zongorán kísér: M. Stern Magda 462

— Rendőri hírek. Demian Gheorghe Fantanuccei lakos kerékpárját, amely 2205. rendszámot viselte és 2000 lei értéket képviselt, ellopták. — Julian Árpád V. Stroeescu 32. szám alatti lakoshoz betörték és értékes csúveket loptak el. — A gyermekkorház feljelentést tett, hogy állandóan lopkodják a pincében lévő fa-készletét.

— Gyilkol a bürokrácia. Egy halálos beteg asszony kárváriája. Itélet előtt áll az Astra-gyár zsarolója. Ki volt Zima Tibor? CAA-báli tapasztalatok. Fuchs Arnold dr. cikke Kupfer Miksa dr. regényéről. Lebonják a Dácia-szállót. Sikkesztás egy előkelő gyárvállalatban. Pongrácz Gellért kiugrott a reverendából. Legujabb arad-i változások. A posztókereskedő esete sógorával és más érdekes társadalmi és közgazdasági cikkek Kócsy Jenő pompás riportlapja: „Ez Arad!” most megjelent szenzációk számában, Ára 20 lei.

Banktisztviselők táncestélye

január 30-án

Vadásztörténet

— A legkedvesebb vadászhistória — írja Russel Jim a Sidney-i Shmith's Weeklyben — Rhodésziában történt meg velem.

— Elvesztett lovatam korestem a hegységben, mikor az egyik kanyarodónál hirtelen egy oroszlanál találtam szembe magamat. A vadállat ordítva ugrott rám. Sikertől félreugranom s futni kezdtem. Az oroszlan hatalmas ugrásokkal üldözött. Még sebesebben futottam, anélkül, hogy hátranéztem volna. Végre kimerülten megálltam. Az oroszlan sehol. Fölielengtettem, de akkor meg észrevettem, hogy ég az erdő: elpótaipam a gyors futásban annyira megfűzesedett, hogy a beelőle kiesapó szikrák meggyújtották a száraz füvet. Hirtelen egy egészen összeégett, füsttel borított iekete állat ugrott rám. Azt hittem veszve vagyok. De nem! Az árnyékom volt: oly gyorsan futottam, hogy csak akkor ért utól.

— A Kőlcsey-Egyesület a Kulturpalotában ma rendezi 5 órai kezdettel januári irodalmi délutánját. Szerepelnek az arad-i Katholikus Ifjúsági Enekkar, Balogh Ernő dr., Stern Rózi kamaranegyeseben: Stern Rózi, Zalay Sándor, Márton István, Freiman Sándor és Szabó Miklós. Diószeghy Józsefné énekszáma az énekesnő erős meghűlése miatt a jövő irodalmi előadásra maradt el. A részletes műsor a Kulturpalota előcsarnokában az előadás előtt, 4 óra után kapható. Az előadás előtt délután négy órától a pénztárnál kiválthatók a belépti jegyül szolgáló új félévi tagigazolványok. Ujjonnan belépő tagok is a pénztárnál válthatják meg belépő igazolványukat.

— Az arad-i Banktisztviselők január 30-i táncestélye iránt — mely a régi békeévek hagyományos táncestélyeit fogja feleleveníteni — igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. Mennél inkább közeledik az időpontja, annál meglepőbb arányokban bontakoznak ki annak méretei. Ezek a táncestélyek még békeben is felejtethetetlenek voltak és csak ha a tavalyi Bankestélyre tekintünk vissza, a biztos siker elmaradhatatlan. Közismert tény, hogy ez a táncestély volt a tavalyi szezon legnyivósabb és legszórakoztatóbb mulasága. Az idei Bank-táncestély előreláthatólag minden eddigi rendezvényt felülmul ötletben, pazar kiállításban, az előkelő közönség tömeges felvonulásával. Az arad-i bankok összes tisztviselői mind kiveszik részüket a rendezésben és lelkes tevékenységet fejtenek ki a siker érdekében. Ez a hagyományos táncestély ugyanis nem kizárólag szakmai esemény, erre mindenki felvonul, aki valamit számít városunk közgazdasági, politikai és társadalmi életében. Az estély fővédnökségét a banktisztviselők diszelnöke, dr. Marcuș Mihai, a Nemzeti Bank cenzora vállalta.

— Ujra eltűnt egy arad-i fiatalember. Az arad-i rendőrség eltűnési osztályán Reinhardt Jolán Oituz-ucca 32. szám alatti lakosnő bejelentette, hogy Sándor nevű 18 éves fia két napja eltűnt otthonából és azóta nem ad magáról életjelet. A rendőrség a fiatalember személyleírását megküldte az ország valamennyi rendőrségének és remélik, hogy hamarosan megtudják állapítani Reinhardt Sándor hollétét.

— A Fabál rendező-bizottsága felkéri mindazokat, akik tévedésből vagy pontos lakcím hiánya miatt meghívót nem kaptak és arra igényt tartanak, szíveskedjenek ebbeli igényüket a 361. telefonszám alatt bejelenteni.

— Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél reggelente 1—1 pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz abszolút megbízható hashajtó. Az orvosok ajánlják.

— Vakmerő módon végrehajtott betörést jelentettek ma az arad-i rendőrségnek. Misics Ilie, Oituz-ucca 202. szám alatti lakoshoz az éjszaka az uccai ablakon keresztül betörők hatoltak be. A betörők rendkívül halkak és körültekintően működtek, mert a közeli lakásokban semmi zajt nem hallottak. A szobába érve feltörték a szekrényeket és 2300 leit vettek magukhoz, majd pedig ugyancsak az ablakon keresztül távoztak. A betörők minden valószínűség szerint kezyüt viseltek, mert semmi nyomot nem hagytak maguk után. A nyomozás megindult.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

SÖTÉTKÉK

Hiába van még kemény tél, hiába irunk zord januárt, a hölgyek feijében már ott motoszkál a tavaszi divat, a tavaszi ruhaproblémák és átmeneti lehetőségek.

Ezről szeretnék most írni, vagyis világosabban a sötétké szövet, illetve selyemruháról. Ez az a szín, ami feltétlenül divat lesz tavasszal és nyáron is és ami valami frissességet hoz téli sötét garderobunkba. A sötétké mindenkinél előnyösen áll, fiatalnak, öregnek egyaránt és elegáns és trottor viseletre is elsőrangú.

Ezért azt tanácsolom azon hölgyek részére, akik új ruha szükségét érzik és módjuk is van rá azt valóságba szöktetni, hogy sötétké könnyű szövetruhát csináltassanak angolos, sima fazonban, gömbölyű kivágással, amibe most piros bársony sálát tűznek, később pedig, a tavasz eljöttével ezt a sálát fehér keményített bubigallérral cserélhetik fel. Piros bőr vagy antilop övet tegyenek derekukra és a szoknya egyik bevágott zsebébe egy piros muszlin zsebkendőt tessenek. Az újai kicsit herakottak lehetnek vállban, de feltétlenül rövidnek legyenek, hogy már így is érzékeltsük a tavaszt. Lehet puffos ujura is csináltatni, mert az idáig elérkezett tavaszi hírek szerint a puffos, rövid ruha ismét divatba jönnek.

Ha viszont egy sötétké selyem mellett döntene, akkor azt is angolosan oldják meg, fehér georgette vagy muszlin nyakdíszrel és a zsebkendő is ilyen legyen.

A sötétké selymet lehet kosztümösre is meg csináltatni, ez is biztosan divat lesz és nyáron, illetve tavaszra egy rókával, vagy egy szörmeperlerinnel nagyszerűen lehet viselni. Ugy kell megcsináltatni, hogy a kabátka most télen egy jól

sveifolt bluzt alkosson esetleg kis levehető seszlivel, viszont alája tavaszra egy fehér muszlin, vagy georgette bluzt is fel lehessen venni. Ezzel már is van az induláshoz egy tolettünk.

Rendszerint már ilyenkor, aki nagyon figyel, megtalálhatja a tavasz első divathírnökét. Így most is, a sötétké már, mint esti ruha is szerepelt a demi kollekcióban. Legtöbbet ebből a színből muszlinbársony toletteket készítettek arany és ezüst-payette belépővel, vagy a sajátjából készült kis boleroszerű belépővel.

A kék nem vitásan az a szín, ami szökének, barnának egyaránt jól áll. Ha van otthon egy régebbi, már agyonunt színes szövetruhánk, gondolkodás nélkül siessünk, festessük be sötétkére és az én felelősségemre csináltassuk meg angolosan. Garantálom, hogy nagyon jól fognak benne mutatni.

A kékhez lehet a legkönnyebben öltözni. Kékhez megy szürke, fehér, piros, rózsaszín, halványkék. Legjobban persze a piros, vagy a korál szín és már megjelentek a belvárosi kirakatokban a kékhez viselendő accessoirek is. Így elsősorban a kék fényes bőr keztyűk piros díszrel és a retikülök piros csattal és fogóval. A cipők is pirossal vannak elkészítve és az egyszerű angolos sötétké lapos tavaszi kalapok is piros szallagokkal díszelnek.

Tessék hölgyeim a megadott recept szerint eljárni: szezononként 3-4 ruha, a férfi erszényfájdalma esetén, egy-kettővel kevesebb.

Magazinul Baby arubában az előrehaladott szezon következtében, mackóruhák, gyermek trikóruka, szvetterek, sálak, sapkák igen olcsón kaphatók.

Divatposta

BARÁTNÖK. Rózsaszín muszlinruhát ajánlok mind kettőtöknek ibolyacsokor díszrel és ibolyaszínű sűrűn huzott tűll keppel. Nagyon sűrűn huzva legyen a szoknya, a derék csavarva, kicsi, puffos ujjakkal. Ennek a ruhának az az előnye, hogy nyáron is viselhető, legfeljebb az ibolyát felcserélve mezel virággal. Üdvözlét.

ANTALNÉ. A beküldött szövet nagyon szép. Egyenes szabású, kitömött vállú baktát készítesen belőle, hátul a hátvarrás alul nyitva legyen, két nagy gombbal, zsebekkel, széles manzsettával. Barna vagy sötétké könnyű szövetruhát ajánlok alája, attól függ, hogy milyen accessoirekkel rendelkezik. Üdvözlét.

KISLÁNY. Fekete selyemripsz kalapot vegyen a most divatos flamand magas, kétszögletes tetővel, az egész arcot eltakaró fekete pettyes fátyollal. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körut 44. küldjék.

Etelreceptek:

HETI ÉTLAP.

Hétfő. Ebéd: Bableves, töltött tészta, gyümölcs. Vacsora: Hering, tea, vaj.

Kedd. Fbéd: Paradicsomos leves, töltött káposzta. Vacsora: Káposzta virslivel.

Szerda. Ebéd: Borjupörkölt galuskával, rántott alma. Vacsora: Tejfőles tökkáposzta tükörtőjással.

Csütörtök. Ebéd: Husleves darával, marhahús fokhagymamártással, burgonya. Vacsora: Töltött palacsinta májjal töltve.

Péntek. Ebéd: Kőményleves, rántott kolbász, lencse. Vacsora: Kocsonya hal, gyümölcs.

Szombat. Ebéd: Borsópüréleves, naturszelet, uborka, párolt káposzta. Vacsora: Felvágott, tea.

VENDÉGLŐS BÁL

JANUÁR 21.

a Dacia összes termeiben. 333

Vasárnap. Ebéd: Gombaleves, serpenyős rostélyos, savanyu, gesztenyetorta. Vacsora: Hideg borjusült, kompót.

CSASZÁR TORTA. Tíz deka főzővajjal, három tojássárgájával, tíz deka hámozott és őrölt mandulával, kis reszelt citromhéjjal elkeverünk és beletesszünk még két tábla reszelt csokoládét, két deka mazsolát és a tojások keményre vert habját. Lassu tűznél megsütjük.

GESZTENYETORTA. Egy fél kiló szép gesztenyét megfőzünk és meghámozzunk, szitán áttörjük. Lemérjük és amennyi a gesztenye, annyi cukrot keverünk hozzá. Három tojássárgáját közé keverünk, diónagyságu vajat és végül három tojás keményre vert habját. Lassu tűznél megsütjük, onnan kivéve csokoládéguzzal huzzuk be.

DIÓS ÉS MÁKOS PATKÓ. Harminc deka vajat

Házasságszédelgésért letartóztatták a halottaiból feltámadt Dumas-regényhőst

— Orlando Wittefort hajóskapitány tündöklése és bukása egy nyitrai faluban —

Nyitráról jelentik: Vakmerő szélhámost tartóztattak le a nyitrai csendőrség Veloch István rovtmultu csaló személyében, aki

életre keltette a gróf Monte Christo című regényből ismert Orlando Wittefort hajóskapitányt.

és ennek a költői alaknak a személyében követett el házasságszédelgéseket.

A letartóztatásnak igen érdekes előmenyei voltak. Mintegy két héttel ezelőtt megjelent a felsőnyitrai Bojne községben egy biztos fellépésű, jól öltözött fiatalember. Felkereste Steiger Jozefin falubeli asszonyt, aki előtt

Orlando Wittefort francia hajóskapitányként mutatkozott be.

Elmondotta, hogy megismerkedett az asszony Oroszkán szolgáló leányával, akibe beleszeretett s mivel tisztességes szándékai vannak, az anyától megkérte a leány kezét. A „tengerésztiész” felmutatott egy fényképet, amely aranyujtásos hajóskapitányi egyenruhában ábrázolja őt. Lassan sikerült beférköznie az egyszerű falusi asszony bizalmába, akit

Az élet nem hal meg, csak változik

A világ folyásával és az örök természet hatalmas méretű, titokzatos körforgásával szemben a parányi ember csak akkor nevezheti magát normálisnak és egészségesnek, ha testileg és lelkileg bele tud illeszkedni a külvilág pillanainyilag adott, de örökké változó feltételeibe.

Az élet tele van titokzatossággal, amit eddig kifizérszteni senki sem tudott. Valamikor az asztrológiából lett az asztrológia, a csillagjósolásból a csillagászat, az alkimiából a vegytan, az okkultizmusból a hipnotizmus, majd ebből a pszichoterápia — modern lélekgyógyászat, a fizika, az élettan gyűjtő tárháza, melyeknek ma még világosan meg nem fejtett tényeit már nagyon is döngetik a tudomány igazságai.

Ami eddig még mindig rejtély, hézagos és meg nem fejtett, az a léleknek a testre és a testnek a lélekre való kölcsönhatása. Rejtély az, hogy a lélek teszi eleven érzéssé az elektromosságot és a holt anyagot, rejtélyek az idegek, az érzékszervek, az agy, mint a lélek műszere, amellyel a világhoz hozzáfér, rejtély a gondolat, amely az agyban rezgése és az idegek révén, a nyelv révén beszédé válik, rejtély az a bonyolult folyamat, amely az emésztőszervekben végbemegy és az ember egész életfunkciója. Rejtély az a titokzatos, láthatatlan laboratórium, amely a lélekben az idegingereket fel dolgozni és levezetni hivatott.

Miként testünk jóléte anyagi tápszerinktől függ, úgy idegletünk is a nyugodt lelki kiegyensúlyozottságból táplálkozik. Éppen ezért szükségünk van az olyan megnyugtató szerre, mint a világhírű „Gastro D.”, amely kinondtan egy a központi, mint a vegetatív idegrendszeren keresztül — azt is mondhatjuk, hogy a lélek vegetatív idegrendszerén keresztül — hat, ami úgy az emésztőszerveinkkel, mint az egész szervezetünkkel szoros kapcsolatban van. Így tökéletesen érthető az az a gyönyörű eredmények, melyeket ez a gyógyszer számtalan szenvedő embernél kimutatótt. A „Gastro D.” indikált gyomor-, epe-, vese- és májbajoknál, ideges zavaroknál és krónikus álmatlanságnál. — X. Y.

egy kiló lisztet, öt tojássárgáját, tejben feloldott két deka élesztőt, két evőkanál porcukrot összegyurunk. Háromszor kinyújtjuk és közben pihentetjük. Majd vékonyra kisodorjuk, mazsolás mákkal illetve dióval töltjük, tojássárgájával kenjük meg a tetejét, szép pirosra sütjük.

Hasznos tudnivalók:

RÉGI SZALMAKALAPOT vágjunk ki kis kerek lapokra, szélelt színes fonallal, vagy rafiiával himezzük körül. Pohár vagy üveg alá nagyon divatos és jó mutat.

HA fürdőt készítünk, a fürdőkádba ne engedjük bele rögtön a forró vizet, hanem először mindig egy kis hideget. Ezáltal nem repedezik meg olyan egykönnyen a fürdőkád zománca.

A FÜRDŐKÁDAT gyakran megfog, az állandó csepegő víz. Ezt a foltot szalmiákszeszszel tudjuk eltávolítani.

Fizessen elő

az „Arad-i Közlöny”-re!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Erősen lecsökkent a két évvel ezelőtti tizennégy milliárd lei külföldi kereskedelmi tartozásunk

Az adósságok kiegyenlítésére sok devizával rendelkezik a Jegybank és a legrövidebb idő alatt rendezik az ügyleteket

Amint emlékeztet, még két évvel ezelőtt is számos differencia merült fel Románia, valamint a külföldi országok legnagyobb vállalatai és engrosistái között azért, mert az évek folyamán 14 milliárd leire szaporodtak fel kereskedelmi tartozásaink a külföldi eladókkal szemben. Többek között az angliai nagy textil- és fonalgárak is többmillió fonsterlinget követeltek, amelynek kiegyenlítésére egyezmények jöttek létre, azonban a Jegybank olyan kevés erős külföldi devizával rendelkezett, hogy sem az angliai, sem a más államokban fennálló kereskedelmi tartozásokat nem bírta devizákban átutalni. A románai vevők tartozásai nagyrészt lei-ben befizették a Jegybankhoz a kliring-számlára, azonban a Banca Națională kénytelen volt folyton halogatni a devizák átutalását, mert erre nem volt fedezete. Az exportőrök egyrésze, különösen a legnagyobb petroléumvállalatok ugyanis nem szolgáltatták be az exportált román árucikkek ellenértékét devizákban, hanem titokban értékesítették. A devizatörvény kiadása miatt a Banca Națională végül is a legerősebben lépett fel ezekkel a nagy exportőrökkel szemben és megszervezte a valutarendőrséget is, amely a legnagyobb szigorral ellenőrzi a deviza- és külkereskedelmi törvénybe ütköző cselekményeket.

Erre a védelmi intézkedésre indult meg az exportból származó devizák nagymérvű beszolgáltatásának folyamata és a Banca Națională rövid idő alatt sok milliárd értékű devizához jutott.

A mai kedvező helyzet — mint a bucaresti-i közgazdasági napilapok értesülnek — lehetővé teszi kereskedelmi tartozásaink kiegyenlítését, amiről dr. Pop Valer kereskedelmi és iparügyi miniszter a kormány gazdasági bizottságának tegnapi ülésén is beszámolt.

A külkereskedelmi hivatal és a Jegybank vezetősége megállapította, hogy a 14 milliárd lei kereskedelmi tartozás az utóbbi két év alatt — amióta exportunk fokozódott — erősen lecsökkent, úgy hogy a még fennálló tartozás hamarosan likvidálható. Azok a gyárosok és kereskedők, akiknek még tartozásuk van a külföldön, olyan anyagi helyzetbe jutottak, hogy leiben gyorsan eleget tehetnek kötelezettségeiknek, ha a Jegybank rendelkezésükre bocsátja a szükséges devizákat.

Az angliai tartozások kifizetésére elég devizája van a Banca Națională-nak és ugyanaz a helyzet a Belgiumban fennálló kereskedelmi tartozásoknál is. Erről már a napokban értesítette a Jegybank az érdekelt belföldi gyárakat és kereskedőket, akik így soronként kifizethetik adósságaikat.

De legkedvezőbb a helyzet a Franciaor-

szágban fennálló kereskedelmi tartozásokra nézve, mert a Jegybanknak igen sok francia frank áll rendelkezésére.

A legújabb megállapítás szerint mindössze 50 millió francia frank, azaz, hivatalos árfolyam szerint, 300 millió lei az összes kereskedelmi tartozásunk Franciaországgal szemben. Ez az adósság a Banca Națională-nál négyezer különböző számlán szerepel és a Jegybank már ezért is szívesen kifizetné ezt az összeget, sőt sürgette is a francia nemzeti banknál az ügy elintézését. Ezt azonban megnehezíti az a tény, hogy Franciaországban a kormány jóváhagyása szükséges az ilyen ügyek rendezéséhez. A francia kormány ugyanis még nem döntötte el, hogy az említett 50 millió frank értékű, nálunk levő követelést miképpen használja fel. Kívánja-e az átutalást frankban, vagy pedig mezőgazdasági cikkeket akar-e

Bucsuzunk a régi százaléiesektől...

Miniszteri rendelet a jó és a hamis ezüstsúlyozásokról. — A százaléies vegyvizsgálatának költsége — 300 lei

Az Arad-i Közlöny tegnapi számában megemlékeztünk arról, hogy a pénzügyminiszterium elrendelte a régi ezüstsúlyozásoknak a forgalomból való bevonását, tehát ezentúl a közpénztárak a hozzájuk befolyó ezüst súlyozásokat nem adják ki újból, hanem beszállítják a Banca Naționalăhoz. Ez alkalommal közöljük, hogy a pénzügyminiszterium hosszú rendeletet adott ki, amelyben pontos leírást ad a jó és hamis százaléiesekről.

Mivel az ezüstsúlyozásoknak a forgalomból való bevonása most kezdődött meg, azért a hamisítványokra felhívjuk a közönség figyelmét. Olyan hamisítványok is vannak forgalomban, amelyekről még a vegyvizsgálat is alig bírja megállapítani, hogy jók-e vagy nem. A hivatalos vegyvizsgálat az állami pénzverdében kb. 300 leibe kerül.

Tehát, aki meg akar győződni arról, hogy a nála levő súlyozás hamis-e, vagy nem, erre 300 leit kell fordítania. A miniszterium a hatóságokhoz intézte a rendeletet, nehogy hamisítványok kerüljenek a közpénztárakba.

A miniszteri rendelet első része a valódi százaléiesekről szól. Eszerint a jó súlyozás hamuszürke árnyalattal, ezüst színű és némileg halványabb, mint a nikkel. Ha erős radirgumival ledörzsöljük a felületét, a jó pénz halványsárga színt mutat, így tehát téves hiedelem volt az, hogy az ilyen pénz hamis. A jó ezüst súlyozások kétfélek: II. Carol király feje alatt és az 1932-es szám fölött kis betűkkel olvasható a vésnök neve: A. Lavrilier. Ez a pénz francia pénzverdében készült (akkor van rajta két vonal). Vagy pedig angol pénzverdéből került ki és akkor vonalcsák nélkül van. Az érem széle és a betűk koronája között párhuzamosan egy disztési gyűrűlanc látható. A ki-

Fizessen elő

az

ARAD-I KÖZLÖNY-re

ajándéku kapja

200 oldalas, 1937. évre szóló

ALMANACH-unkat

és február 1-ig gratis küldjük lapunkat.

Előfizetési díj ugy helyben mint vidéken havonta 70 lei

érte náunk vásárolni? Ezt a kérdést is rövidesen elintézi a két állam kormánya. Franciaország felé most igen élénk az exportunk és így lehetséges, hogy árukkal egyenlítjük ki az 50 millió frankos kereskedelmi tartozást, amely után könnyű lesz újabb frankdevizákat gyűjteni importunk számára. Egyébként az összes zárolt követelések felhasználására nézve most új tárgyalások indultak meg a külfölddel.

rályi kép fején lévő haj és a bajusz számai a jó pénzen pontosan megkülönböztethetők. A pénz másik oldalán az érem szélével párhuzamosan bevéssé látható egy babérlevélből készült koszorú, amely három levélből áll, háromszori megszakítással. Ezek a megszakítások mindenütt három vastag párhuzamos vonalat képeznek. A felső részen a koszorú csúcán a kört az ország kis címere szakítja meg központi elhelyezésben. Ez a címer a román állami sást ábrázolja jogarral és szabállyal, keresztel a sas karmában és a fején koronával. Megadja a rendelet a jó pénz méreteinek súlyát és egyéb adatait is. Az átmérő 31 milliméter, de két milliméternyi eltérési lehetőséggel. Középvastagsága 2.1 mm., a jó pénz súlya 13.8 és 14.1 gram között váltakozik.

A jó pénz csengéséről azt is írja a rendelet, hogy kétféle: nyugtató s tiszta csengésű azoknál, amelyeknél az 1932. év nincs vonallal disztítve, tehát angol gyártmányúak. Rövid és igen gyenge azozónál, amelyeknél az 1932-es szám két vonalba van beékelve, tehát francia gyártmányúak.

A sok pengetés miatt az is megtörténhet, hogy a jó pénz egyáltalán nem cseng, tehát pengetéssel nem állapítható meg, hogy hamis-e vagy jó a súlyozás. A jó pénz ezüsttartalma 496 és 505 ezreik között váltakozik, mert az ezüsten kívül más fémeket is tartalmaz.

A hamis százaléiesekről bizony nehezen állapítható meg, hogy rosszak. Világos hamuszínűek, de van sötét hamuszínű, gesztenyeszínű hajló árnyalatú hamisítvány is, amelyeknek anyaga elég tökéletes. Ennél a hamis pénznél csakis a szín a megkülönböztető jel, mert a formája és rajzának külseje is tökéletes. A hamis szárazságon a betűk szélei szakadozottak, a pénz felülete piszkosnak és porszerűnek látszik. A pénz széle szabálytalan, vastagsága változó, mert reszelőkkel, vagy hasonló primitív szerszámokkal készítették a nyomás után. A hamis pénz nem cseng tökéletesen, de viszont van jó csengésű hamisítvány is. Súlya könnyebb, mint a jó pénzé, de lehet, hogy a rendes 13.8 gramm helyett 14.1 grammot nyom. Egyes hamisítványok könnyen repednek kalapácsütésre. Van olyan hamisítvány, amely radirozás után színváltoztatja meg a színét. De van olyan is, amely radirozás után vörös, vagy aransárga színt kap. A miniszteri rendelet sokféle hamisítványt is leír a közönségnek már elég gyakorlata van ahhoz, hogy ezeket felismerje.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

telei

Nagyfontosságú arad-i intézmény építésére használják fel az egészségügyi illetékeket, amelyeknek kivételét szombaton fejezte be a pénzügyigazgatóság

Beavatott forrásból értesülünk, hogy szombaton fejezte be az arad-i kivetési pénzügyigazgatóság a városi egészségügyi illetékek megállapítását. Mint ismeretes, ezt a taksát évenként az üzletberek után veük ki és a kiskereskedők egy százalékot, a kizárólag élelmiszerrel foglalkozó cégek, valamint a vállalatok és nagykereskedők szakmájuknak megfelelően 2-3 százalékot fizetnek. Az illetéket nem a városi hatóság, hanem a pénzügyigazgatóság számítja ki és ugyancsak az hajtja be. Az 1936-37. évre szóló taksák megállapítása az alábbi ösz-

szegeket eredményezte: Az első adókerületben ötszázezer leit, a másodikban egy millió kétszázezer leit, a harmadikban négyszázezer leit, összesen kétfélmillió százezer leit vetettek ki. Ezt az összeget, értesülésünk szerint, városi elmeorház felállítására fogják felhasználni, mert amióta az állami nagykorházban megszűntették az idegostályt, a betegeket jórészt a városi szegényházban, vagy más városbeli állami ideggyógyintézetben kellett elhelyezni, de igen sokan még így is rendszeres kezelés, ápolás nélkül maradtak Arad-on.

A forgalmiadó fizetésére kötelezett cégek Aradon, — a vidékiek pedig az adókerületi ellenőröknek kötelesek benyújtani az évi kimutatásaikat

A pénzügyigazgatóság forgalmiadó ügyosztályának felhívása

Január 20-ig be kell nyújtani a forgalmiadó fizetésére kötelezett gyáraknak és iparvállalatoknak az előírás szerinti, 1936. évi táblázatot (fisa technica). Az arad-i pénzügyigazgatósági palota második emeletén, a 19. számú szobában van a forgalmiadó hivatal, amelynek főnöke, Ciugudeanu arra hívja fel az érdekeltek figyelmét, hogy a fenti említett táblázatot az arad-i cégek a fenti hivatalban, a vidékiek pedig az illetékes adóhivatali ellenőrök kötelesek átadni. Ebben a táblázatban ki kell tölteni a következő rovatokat 1. A gépek és motorikus erők számai lóerőkben kifejezve, a következő két csoport szerint részletezve: a nyersanyagot előállító és a kész gyártmányokat készítő kategóriák. 2. A gyártmányok neve. 3. Az óránkénti termelés kilogrammokban. 4. Az 1936. év folyamán tényleg végrehajtott munkaórák száma. 5. Az alkalmazottaknak és munkásoknak teljesített fizetések összege az 1936. évre előírt törvényes adóbevallások alapján. 6. Az 1936. évben felhasznált fűtőanyag. 7. A gyártás (illetve előállítás) közben bekövetkezett nyersanyag-vesztés, százalékban kifejezve. 8. A különböző járulékok százaléka, amelyeket hozzá kell adni a gyártáshoz (előállításához), hogy megkaphassák a gyártott terméket.

= JANUARBAN KELL BEFIZETNI AZ ILLETEKEGYENÉRTEKI ADÓT. Tudvalevőleg illetékegyenértéket az olyan jogi személyek fizetnek, amelyek nem haszonszerzés céljából alakultak, például a közigazgatási intézmények, városok, községek, egyházak, testületek stb. Ezek is minden évben rendes adóvallomást tartoznak benyújtani, január elseje előtt három hónappal a székhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál. Ezeket az adóvallomásokat tehát már szeptember végéig bizonyára minden érdekelt jogi személy benyújtotta. Az illetékegyenértéki adót januárban kell befizetni, mert a bányatörvény 16. szakaszának 4-ik pontja alapján az illetékegyenérték negyedévenként előre fizetendő, mégpedig az év első napjától számítva. A fizetési határidő lejártá után 9 százalékos kamatot szed az állam.

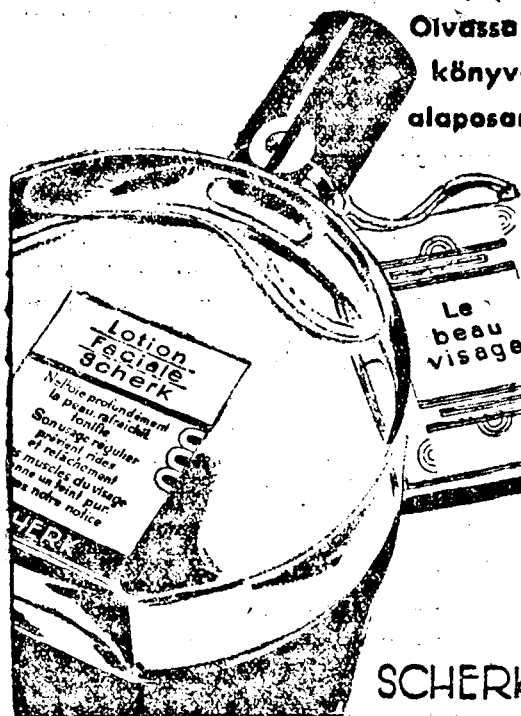
= A LEGFELSŐBB SEMMITŐSZÉK VÉGLEGES DÖNTÉSE A HAVI 6000 LEIEN FELÜLI FIXFIZETESŰ ALKALMAZOTTAK MUNKÁSPÉNZTÁRI TAGSÁGÁRÓL. A Semmitőszék 1346—1936. szám alatt rendkívül fontos és elvileg határozatot hozott most azoknak ügyében, akik havonta 6000 lelen felüli javadalmazást élveznek. Mostanig ugyanis vitás volt az, hogy ezek az alkalmazottak kötelezhetők-e arra, hogy tagjai legyenek a Munkáspénztárnak. A Semmitőszék határozata a következőképpen szól: Az 1933. júniusban életbe léptetett munkásbiztosítási törvény azt tartalmazza, hogy az olyan alkalmazottak, akik legalább egy évvel a törvény életbe lépése előtt tagjai voltak a Munkásbiztosító Pénztárnak, azokra ezután is kötelező a tagság, ha időközben havi fizetésük 6000 lelen felüli összegre emelkedett is. Ez a Semmitőszéki döntés tehát csak az olyan havi 6000 lelen felüli fizetésű alkalmazottak pénztári tagságát teszi kötelezővé, akik az 1933. június munkásbiztosítási törvény kihirdetése előtt legalább egy évvel már tagjai voltak a pénztárnak. De nem vonatkozik a döntés azokra, akik az említett törvény életbe lépése előtt is havonta 6000 lelenél magasabb fizetést kaptak, mert azok nem voltak tagjai a Munkáspénztárnak.

JANUÁR

30

465

IPAROS-BÁL



Olvassa el a Scherk arcvíz üvegen levő kis könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bir az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcvíz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Üvegek á. Lei 62,103,164,300,475

Ez a könyv megad minden felvilágosítást

SCHERK PARIS - BERLIN - NEW YORK

SPORT KÖZLÖNY

Hidvéghy negyedszer is megnyerte a magyar gyorskorcsolyázó-bajnokságot

Budapest. A magyar gyorskorcsolyázó bajnokságok második napján Hidvéghy 5000 m.-en győzött. 1500 m.-en is jó eredménnyel végzett — ez elég volt, hogy negyedik bajnokságát biztosítsa. Bácskay, az új magyar gyorskorcsolyázó tehetség, aki két versenyt is megnyert az idén. Hidvéghy mögött a második helyen végzett. Eredmények:

1500 m.: 1. Bácskay 2 p. 29,8 mp. 2. Ladányi E. 3. Hidvéghy.

5000 m.: 1. Hidvéghy 8 p. 57,3 mp. 2. Enyedi. 3. Bácskay.

Végeredményben Magyarország 1937. évi gyorskorcsolyázó bajnoka: Hidvéghy 204,813 ponttal. 2. Bácskay 206,073 pont. 3. Ladányi E. 208,562 pont.

Új vezetőség a Sparta élén

A Sparta új vezetőségének a névsora a következő:

Diszelnökök: Groza Ioan dr., Coțoiu Romulus dr., Vulpe Iosif, Iancu Corneli dr., Trăilescu Ionel dr., Reisz Sándor, Kleinhändler Ábris, Buzogány Márton, Mohor Ilie, Voștinari Mihai, Zsedely István, Szabó Miklós, Hagyó József, Ferdinand Gheorghe, Preisz Gyula, Csonka János, Caraghina Iosif, Engelbert Ferenc, Auer István, Bologa Virgil, Horváth József, Comotic Gheorghe, Kornett Vendel, Tascu Ilie, Csomor Péter, Ierebec Francisc, Surányi Jenő dr., Sámson Aladár dr., Eisele József, Oravetz László. Alelnökök: Hesz Sándor, Bundeá Terente, Lun István, Fülöp József, Krausz József, Kanizsay Géza, Szabó Imre, Kallós Frigyes, Friedmann Simon, Jovinet Andrei, Gulyás Anton, Gulyás Illés, Muntean Ioan. Elnök: Botis Aurel dr. Társelnökök: Manea Ioan, Lőcs Zoltán. Ügyvezető elnök: Dudás Dumitru. Főtitkár: Păncotan Gheorghe. Titkár: Frumoseanu. Főpénztáros: Horváth Gábor. Pénztárnokok: Heim Nándor. Sajgó Károly. Sportigazgató: Boanca Izidor. Intézők: Dékány László, Durni Ernest. Ellenőrök: Benkő Albert, Fröhlich A., Rosenzweig Sándor, Schusztar Adolf. Gazda: Werner János. Edző: Vágálat Traian. Ifjúsági intéző: Detari Anton. Főrendező: Werner János. Választottak még ezenkívül egy 21 tagból álló választmányt.

O Egyre több igazolt játékos van a szövetségnek. Napról-napra nő a szövetségnek az igazolt futball-játékosok száma. Alig néhány hónappal ezelőtt még 30.000 igazolt játékos volt a szövetségnek, azóta azonban ez a szám lényegesen megnövekedett. Január 12-ig a legújabb adatok szerint 37.292 igazolt labdarúgó játékos játszik az országban.

O A futballévkönyvet, amely a nemzeti bajnokság minden egyes adatát, mérkőzését, sorsolását, góllövőit, ugyisint a játékosok ismertetését tartalmazza, változatlanul nagy érdeklődéssel fogadják a sportközönség. A tartalmas és nívós évkönyv még korlátozott számban kapható az újságárusbódékban. Ára 8 lei.

Megoperálták Plattkót

Plattkó Ferencet, a bucurești-i Venus kitűnő edzőjét Budapesten megoperálták, eltávolították a levált porcát a térdéről és Plattkó a napokban már teljesen egészségesen vissza is tér București-be, hogy megkezdje a Venussal az előkészületeket a tavaszi idényre.

Futball-világhíradó

Braine — a legújabb hírek szerint — január végén Prágában utazik, hogy személyesen tárgyalja meg a Sparta vezetőivel távozásának dolgát. Braine állítólag nem is Belgiumba akar visszamenni, hanem az egyik vezető francia ligacsapat játékosává válnék. Ugy tudják Prágában, hogy a Sparta megfelelő összeg ellenében kész lesz kiadni Brainet. Mindezekből azt is látni lehet, hogy Belgiumban már letettek arról, hogy szerződésesség árán szerezzék vissza a kiváló csatárt.

Sobotka, a csehszlovák válogatott csatár bejelentette klubjának, a Slaviának, hogy abba kell hagynia a futballozást. Bevonul katonának.

O Láttamozzák a bírógazdálványokat. Bozgan Gheorghe, az arad-i futballbírók testületének népszerű elnöke felhívja a futballbírók figyelmét, hogy kivétel nélkül jelenjenek meg január 19-én kedden este 8 órakor az SGA klubhelyiségében megtartandó téli kurzus első előadásán s hozzák magukkal igazolványaikat, hogy a szokásos évi láttamozás eszközölhető legyen.

O Az „Intelegerea” bálja. Az agilis Intelegerea sportegylet január 23-án szombaton este 9 órai kezdettel a grădiște-i Róm. Kath. Kör összes helyiségeiben tartja tombolával és szépségversennyel egybekötött nagyszabású táncmulatságát, amelyre a nagyszámu rendezőgárda máris serényen folytatja előkészületeit. Különböző szórazottató meglepetésekről gondoskodik az Intelegerea rendezőgárdája, a zenét pedig kitűnő zenekar fogja szolgáltatni.

**Figyelem!**

Csak a legjobb az Ön résére elég jó. Ezért okvetlenül csak a legbiztosabb, legegészségesebb és legfinomabb „Primeros Extra Primitissima”, valamint a „Primeros Silken Finest” gummit kérje és meglátja, hogy annál jobb nem is létezik!

Ujabb plágiumvád**Timișoara-ról — Thomas Mann ellen**

Timișoara-ról jelentik: A Thomas Mann-Păcuraru-féle plágiumvád után, amelynek nyomán Păcuraru Aurel lipovai író sokmillió kártérítési pert nyújtott be a világhírű német író ellen, akit azzal vádol, hogy „A fáraó álma” című darabjából plagizálta bibliai tárgyú trilógiáját, most újabb plágiumvád született. Nemrégiben filmet készítettek ugyanis Thomas Mann művéből Amerikában és ennek nyomán Magyar Viktor, az egyik timișoara-i kereskedelmi és ipari cég tulajdonosa plágiumvádattal emel az amerikai filmgyár ellen és perre készül.

Magyar Viktor elmondotta, hogy ki'enc évvel ezelőtt írta meg filmtémáját, amelyet a Paramount budapesti igazgatójához, Engel

Fülöphöz küldött. Hosszabb levelezés után Engel igazgató közölte ve'e, hogy egyelőre nem mernek bibliai tárgyú filmet rendezni, mert a legutóbbi hasonló film megbukott. A timișoara-i kereskedő szerint a most megrendezett film teljesen hasonlít az övéhez és így bizonyosra veszi, hogy az ő kéziratát vették elő. A Thomas Mann-trilógia filmjéből tehát újabb plágiumper készül.

NYILTÉR.

Egri Sándor úgy a maga, mint leánya Braun Lászlóné szül. Egri Irén, valamint az egész rokonsága nevében mély fájdalomtól sújtva tudatja, hogy a legjobb feleség, önfeláldozó anyja, testvér és rokon

Egri Sándorné

szül. GERBNER RÓZSI

életének 49-ik, boldog házasságának 28-ik évében f. hó 15-én elhunyt.

Temetése f. hó 17-én vasárnap d. u. 3 órakor lesz a régi zsidótemető halottasházából.

Emlékét örökké kegyelettel őrizzük!

GRÜNBERGER MÓR, mint férj és a kiterjedt rokonság, mély fájdalommal jelenti, hogy szeretett hitvese

Grünberger Mórné

szül. KLEIN MÁRIA

életének 65-ik évében elhunyt. Temetése Curtici-on f. hó 17-én d. u. 3 órakor lesz a temető halottasházából.

Béke poraira!

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik telejthetetlen jó férjem, illetve édesapám temetésén résztvettek, koporsójára koszorút és virágokat helyeztek, mély bánatunkat részvételükkel enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. Külön köszönetünket fejezzük ki az A. T. E. és S. G. A. sport-egyesületeknek és azok vezetőinek azért a szeretetért és részvételért, a nellyel fájalmunkat enyhíteni igyekeztek.

özv. Geier Ferencné és családjá.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, JANUÁR 17.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 11.30: Harangszó. 11.35: Szentbeszéd. 11.50: Vallásos zene gramofonlemezek. 11.55: Gh. Cront vallásos előadása. 12.10: Egyházi hangverseny a patriarchatus énekkarának előadásában. Petru German szólószámaival. 12.40: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 12.50: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, bel- és külföldi hírek. 14.25: Vidám óra, Stroe és Vasilache humoroszenés estje. 14.40: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 15.15: Népies román zene. A Matache-zenekar játéka. 15.30: Felolvasás. 16: A népies hangverseny folytatása. — 19: Időjelzés, időjárás. 19.02: Pénzügyi előadás. 19.20: A Kok-jazz-zenekar táncczenéje Gică Petrescu énekszámaival. 20.55: A CFR. tisztviselők dalárdája énekel, szólószámokkal. — 21.10: Színműelőadás a stúdióból. „Trenul fantomă”. 22.10: Cella Delavrancea zongorázik. 22.30: Hírek. 22.40: Sporteredmények. 22.55: Johann Strauss-hangverseny. 0.05: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet. Prédikál Murkózy Gyula lelkeszt. — 12—13.15: Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szíve templomból. A szentbeszédet Strecke Ernő hittanár mondja. 13.20: Időjelzés. 13.30: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 14.45: Világhírű Máté Elek előadása. 15: Hanglemezek. 16: Földművelésügyi rádióelőadásorozat. 16.30: A rádió szalonzenekara. 17.50: Körmöcbánya. 18.20: Öreg cigányprimások zenekara. 19.30: Tóth László dr. főszerkesztő csevegése. 20: Gyenge Anna énekel, zongorán kíséri Polgár Tibor. — 20.40: „Rang és mód”. Színmű 3 részben. Irta Székely József. Utána kb. 22.40: Hírek. 23: Sporteredmények. 23: Jávör Sándor jazz-zenekarát játszik. 23.40: A 2. honvéderőgyalogos zeneke. — Éjeli 1.05: Hírek.

Budapest II. 16—16.45: A rádió szalonzenekara. 18.30—18.55: Mai svájci írók. Gyergyai Albert dr. előadása. 19—20: Jazz-zenekar. 20.05—20.30: Az utazás örömei. Holli József előadása. 20.35—21.40: Táncclemezek. — 21.45—22: Hírek. 23—24: Cigányzenekar.

Bécs. 9.45: Gramofon. 12.45: Szimfonikus kívánságlemezek. 13.55: Szórakoztató zene. 16.40: Mandolin-kama-

razene. 18: Szórakoztató műsor. — 18.45: Szórakoztató zene. Ada Hecht (szoprán) közreműködésével. 20.10: Kabarélemezek. 21.25: Bécsi polgárok 1813-ban. Zenés játék. 23.35: Virovai Róbert hegedű. Utána: Táncclemezek. **Belgrád.** 12: Gramofon. 13: Szórakoztató zene. 18: Gramofon. 18.30: Népdalok. 19: Gordonka és ének. 20.50: Csehszlovák est. 23.20: Xylofon. — 23.35: Éttermi zene. Utána: Táncclemezek.

Breslau. 6: Népzene. 9.10: Népzene. Gramofon. 11.55: Kamarazene. 13: Déli zene Berlinből. 17: Szórakoztató zene. 19: Hangkénsor. 20: Ismeretlen Wolf-dalok. 23: Hírek. Utána: Táncczene.

Milano. 12: Istentisztelet. 13.20: Hegedűszámok. 14.45: Szórakoztató zene. 18: Szimfonikus hangverseny, vezényel George Georgescu. (Műsorát nem közlik). 20.30: Szórakoztató zene. 21.40: „A fehér ló”. Bonatzky operettje. Utána táncczene és hírek.

HÉTFŐ, JANUÁR 18.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Hírek. 18: Claudia Millan irodalmi felolvasása. 18.15: A berlini filharmonikusok hangversenye, Erich Kleiber vezényelével (gramofonlemezek). 19: Időjelzés, időjárás, aktuális hírek. 19.10: A rádiózenekar hangversenye. Keleti zene. 20: Gh. Tesch énekel, tanár előadása a rádióegyetem korfában. — 20.20: A hangverseny folytatása. Jelentékek. 21.10: Ion Conea előadása. 21.15: A cernauti-i filharmonikusok kamara-népvesséne hangversenye. (S. Flor, B. Körner, F. Krzyzewski, F. Tischler). 22.05: Könyvekről és folyóiratokról. 22.10: Iul'ia Hagiopol énekel. 22.30: Rádióhírek, sport. — 22.45: A Grigoras Dinicu-zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Egykorú tudósítások az 1863. évi nagy inségről. (Felolvasás). 11.45: Magyar szólómondások eredete. 13: Déli harangszó. 13.05: Gémes Irén zongorázik. 13.40: Hírek. 14: A rádió szalonzenekara. Szünetben kb. 14.20: Időjelzés, időjárás, és vízállásjelentés. 15.40: Hírek, érend. 17.15: A rádió diákférfiája. 17.45: Időjelzés. 18: Zenés részletek Eggerth Márta „Fellejtsük el a múltat” (A handriai kastély) c. filmjéből. 18.35: A mérgek kigyók és a kigyómérgek. 19.05: Ma-

tuska M. énekel zongorakísérettel. 19.35: Kacsóh Pongrácz „János vitéz”-e. 20.15: Rácz Béla és cigányzenekara. 21.05: A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése az Operaházból. Szünetben kb. 22: Hírek. Utána kb. 23.10: Időjárásjelentés. Majd: Hanglemezek. Közben 24: Hírek német nyelven. Éjeli 1.05: Hírek. **Budapest II.** 18.35—19.30: Táncclemezek. 20.15—20.40: Német nyelvoktatás. — 20.45—21.15: Két költő: Berda József és Jankovich Ferenc verseikből adnak elő. 21.30—21.45: Hírek. 21.50—23.15: Szimfonikus zenekar.

Bécs. 8.10: Kívánságlemezek. 12.25: Parsztzene gramofonon. 13.20: Gramofon. 14.10: Richard Strauss-lemezek. 15: Gerhard Hüsch (bariton) lemezei. 16.40: Eszperantó. 17.05: Kienzl-művek gramofonon. 18.30: Dalok és balladák. 19.10: Bécsi premerek, felolvasás. 19.35: Angol lecke. 20.25: A Raina kincse. Wagner zenedráma a Staatsoperből. 23.35: Szórakoztató z. **Belgrád.** 13: Rádiózenekar. 18.20: Rádiózenekar. — 19: Népdalok. 19.30: Francia, lecke. 21: Operaközvetítés. (Címét a műsor nem közli).

Deutschlandsender. 7: Könnyű zene. 13: Déli hangverseny Lipcseből. 15: Könnyű zene. 16.15: Gramofon. 17: Délutáni hangverseny. 19.20: Smetana-művek gramofonon. 20: Jéestét, kedves hallgatók. Egy éj Velencében (szórakoztató műsor). 21.10: Fuvószené. 23.30: Zongora. 24—1: Könnyű zene.

Milano. 12.30: Szórakoztató zene. — 13.15: Szórakoztató zene. 13.30: Rádiózenekar. 18.15: Táncczene. 24: Hírek. Utána: Táncczene.

Pozsony. 13.15: Gramofon. 13.35: Rádiózenekar. 18.25: Liszt-művek zongorán. (E. Krizan). 19: Magyar közvetítés. 21.45: Énekszámok. 22: Zenekari hangverseny. 23.20: Magyar hírek. 23.35: Gramofon.

KEDD, JANUÁR 19.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Hírek. 18: B. Jordan felolvasása. 18.15: Vegyes zene gramofonlemezek. — 19: Időjelzés, időjárás, időszéri kérdések. 19.10: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 20: Rádióegyetem. Ion Simionescu egyet. tanár előadása a ritka és kipsztult állatokról. 20.20: Ion Faziá mandolin-zenekarának hangversenye. 20.50: George Stefanovici énekel. 21.15: A diák-különművek munkája a falu gazdasági életé-

ben. 21.30: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. Vezényel Jean Bobescu (Cluj). 22.30: Hírek, sport. — 22.45: A szimf. hangverseny folytatása. 23.20: A Motol-zenekar játékaának közvetítése egy étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Főúri vagy a tudomány szolgáltatában. (Felolvasás). 11.45: Mit viselnek a bálkon? (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Az 1. honvéderőgyalogos zenekara. — Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Szimfonikus zenekara. — 15.40: Hírek, érend. 17.10: Asszonyok tanácsadói. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Koromzay Dénes mélyhegedűszámai (zongorakísérettel). 18.30: A párisi tőzsde a hatvanas években. Léderer Emma dr. előadása. 19: Hanglemezek. 19.50: Horogzal a jég alatt. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése: Verdi: „Trubadur”. Helge Roswaenge vendégszólóval. A II. felvonás után kb. 22: Hírek. A III. felvonás után kb. 22.45: Hírek, időjárásjelentés. Az előadás után kb. 23.40: Kiss Béla és cigányzenekara muzsikál. Közben 24: Ottlik György dr. olasznyelvű előadása. Éjeli 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.50—19.15: Francia felolvasás. 19.20—19.45: Mezőgazdasági félóra. 19.50—21: A rádió szalonzenekara. 21.05—21.30: Kegyetmes asszony. Bán Ferenc elbeszélése. 21.35—21.55: Hírek. Utána: Táncclemezek.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13: Rádiózenekar. 14.10: Rádiózenekar. 15: A milanoi szimfonikusok lemezei. — 17.05: Hangosfilmlemezek. 21: Svájci est. 23: Rádiózenekar. 23.20: A hangverseny folytatása.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 18.20: Ének. 19.25: B. J. J. kazenekar. 20.50: Hanglejtés. 21.30: Rádiózenekar. 23.15: Éttermi zene. 23.40: Táncclemezek.

Berlin. 7.30: Szórakoztató zene. 9.20: Zongora. 13: Déli zene Münchenből. 17.30: Tarka hangverseny. 20.15: Dalok és zongoraszámok. 21.10: Filharmonikus hangverseny. 22: Lanner és Strauss me'ódái.

Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 15: Könnyű zene. 16.45: Aureliano Pertile lemezei. 17: Szórakoztató zene. 20: Joost-zenekar. 23.30: Hegedű és zongora. 24—1: Táncclemezek.

Pre-ectura mellett

masszív emeletes ház 8 lakás, részben parketta fűdőszoba, átvehető nagyobb bankkölcsönrel, 1 millió 350.000 lei.

Színház közelében, a piactér sarkán emeletes masszív ház portálos üzlethelyiséggel, parkettás, fűdőszobás lakással, majdnem telekértékben, 525.000 lei.

Belvárosban magánház 3 szobás parkettás, fűdőszobás lakással, értékes cserépkályhával, 600 négyszögletes gyümölcsös, leszállított árban, 425 ezer lei.

A fenti házakon kívül főtéren és a belváros összes utcáiban bér-, magán-, üzletházak, villák minden árfokozatban eladók. Előnyös pénzkölcsönök folyósíttatók.

Háasz ingatlanforgalmi irodája
Arad, Str. Eminescu 20-22.
Alapítva: 1919.

OKTATÁS

Német, francia nyelvtanítás. Mérsékelt tandíj. Corneilău. Str. Eminescu 18. emelet. Jelentkezés délután 1-től 3-ig.

Fehérnemű szabást és varrást tanulna urinő díjazásért. Cím a kiadóban. 436

Gyorsírást, németet, magyart olcsón tanítok. Str. Gh. Ionescu 18., földszint. 503

LAKÁS

Kiadó május 1-től
3 és 4 szobás modern lakás
Str. Av. Gheorghecu 11a. sz.
a Park mellett. 482

2 ÉS 3 SZOBÁS erkélyes lakás azonnalra, 5 szobás májusra kiadó. Strada Eminescu 30.

BUTOROZOTT szoba közvetlen nyíló fűdőszobával esetleg teljes ellátással kiadó a központban. Cím a kiadóban. 468

EGY nagy uccal parkettás szoba előszobával (esetleg butorozva), irodának is alkalmas, február 1-re kiadó Strada Closca 10. Érdeklődni a kerti lakásban. 467

Murespart villában kiadó február 1-re butorozott szoba, fűdőszobahasználattal. „Hellas” és „Gloria” között, Malul Domnului 2.

EGYSZOBÁS udvari lakás mellékhelyiséggel Str. Stroescu 31. kiadó. Bővebbet Metzianu 13. 473

KIADÓ február 1-től 2 szoba fűdőszobás lakás Str. Muşiu Scaevola 12. 471

UJ HÁZBAN 2-4 szoba kiadó minden komforttal, butorral vagy butor nélkül, hall, parketta, cserépkályha, fayence fűdőszoba, mérsékelt házbér. Str. Calvin No. 42. délután 2-4-ig. 484

KETTŐSZOBÁS, fűdőszobás új lakás február elsejére kiadó. Cím: Calea Romanilor, Rossi cementárúgyára. 480

Vidékiek figyelmébe!

Budapestben, a belváros közelében urihelyen butorozott szoba fűdőszobahasználattal esetleg teljes ellátással fen tartózkodók részére kiadó méltányosan. Cím a kiadóban. 477

KIADÓ! egy 8 és egy 2 szobás modern lakás Str. Ghibu Birta 28. 496

KOLONFÉLÉK

Szép, világos, kisebb-nagyobb helyiségek ipari üzemek részére kiadók. Str. Jianu 1-3. 377

PARIS hölgyfodrász szalonban Strada Matei Corvin ondulolás, hajvágás, manikűr 10 lei. Vizondulolás 20 lei. 474

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 10 szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.
Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

Hege
nyukkendő

Budapest

LEVELEZÉS

„DISZKRÉTNEK” levél van a kiadóban. 479

„Muzikális” jelígre. A jelzett helyen ott leszek. 504

Független urinő keresi 40-45 éves korrekt uriember ismeretségét. — Jelige: Amethyst. 506

HÁZASSÁG

Válófélben levő, ötvenes éveiben önálló kereskedő, hozzáillő urinővel társulna. Kölcsönös szimpátia esetén, házasság lehetséges. A ajánlatot „Boldog 1937.” jelígre a lap kiadóhivatalába kérek. 406

Művelt, korrekt uriember

50 éves, izr. jómegjelenésű intellektuális vagy nyugdíjkepes ismeretségét keresi független, vagyons, önálló jövedelmű özvegy urinő. Kaland kizárva. Jelige: „Harmonikus házasság”. Válaszokat a fiókiadóba, e lapban jelezve kér. 502

ALKALMAZÁS

KERESEK megbízható főnöki tudó mindenest 2 tagú családhoz, vidékre. Cím a kiadóhivatalban. 369

Szakácsnő, ki jól főz és süt, e hó végére keresek. Plesz háztulajdos, volt földes-palota, I. em. 404

Jólfőző mindenest február 1-re felvétetik, Kacz, Bul. Carol 37. 470

Tiszta, rendes mindenest főzőnő keresek azonnali belépésre. Krausz, Strada Eminescu 40., I. 501

Jó bizonyítvánnyal rendelkező mindenest azonnal felvétetik. Cím: Str. I. Calvin 38.

Ügyes varrónő, aki próbához is ért, állandó állást kaphat. Cím az Arad-i Közlöny kiadóhivatalban. 500

KERESEK ügyes, tiszta, idősebb mindenest egyedülálló, románul és lehetőleg németül beszélőt, jó bizonyítványokkal. Bemutatkozni vasárnap 3-4, hétfőn fél 2-3 közt Piata Liceului 5. Maior Tatomirescu. 406

KERESEK február 15-re fiatal kereskedősegédet textil-, vas-, fűszer-szakmába, Lebovits, Macea. 466

PERFEKTÜL főző fiatal, németül beszélő mindenest keresünk, Blv. Carol 35. I. em. 408

Perfekt román, német

gépíró(nő)
iparvállalatnál azonnal

állást nyerhet. É

Írásbeli fényképes ajánlat:

Armatura S. A. R., Piața Anelei.

Fiatal tisztviselőt

román-magyar nyelvtudással

K E R E S E K.
Cím a kiadóban. 499

PERFEKT bejáró szobaleány azonnalt felvétetik. Gartenberg, Bul. Carol 18a. 493

Jólfőző szakácsnő éves bizonyítványokkal azonnalt felvétetik Bul. Reg. Ferdinand 9. I. em. Weil. 494

Önállóan dolgozó masamódnót keresek Petroseni-ba. Jelentkezni: Dohány-üzede, Bul. Reg. Ferd. 89. 492

VÉTEL ÉS ELADÁS

Értékpapír tulajdonosok

Imprumutul de Inzestrare és mindenféle bel- és külföldi értékpapírjait, sorsjegyeiket jelentsek be ellenőrzésre, mert a nyereségek elévülnek. Ugyanígy keresek megvételre értékpapírokat. Postal megkeresésnél válaszbélyeg kéretik, Stefan Márkus, Arad, Bul. Regele Ferdinand 39. 485

Gyermekkosci, 16 állapotban levő, megvételre kerestetik. Szívességből tárgyalisztület: Bulv. Regina Maria 9.

Haláleset, elutazás, köllözökésből kizárólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, testmőveket, könyveket, szőnyegeket, ágyneműt, matraccokat, hangszereket, makulátúra-papírt, ócskavasait, padlástholmit stb. Vidékre is megyek. Címeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. Steiner. 438

Valódi juhturó bőrből olcsón kapható bármely mennyiségben. Bíró vendéglő, Str. Mo sa Nicora 1. 488

Valódi perzsabunda jutányosan eladó. Cím a kiadóban. 404

Akinek eladó bu ora, szőnyegek, varró és írógép, bármilyen berendezés tárgya van, sürgősen juttassa el hozzánk, mert legjobban általunk értékesítheti. Zálogtárgyak elhelyezését, zálogcédlék meghosszabbítását legolcsóbban vállaljuk. „Tempo” biz. üzle: Arad, Fischer Előpalota (Libraria Dicezana mellett). 5830

Elsőrangú tejet hygienikusan palackolva naponta házhoz szállít:

Fritz István

Aradul-nou, Cal. Banatului 198.
Kérjen ingyen próbát. 490

LÁBZSÁK teljesen használatlan, eladó. Str. Tribunal Axenti 8. 465

OZLETEK

Azonnal eladó élelmiszerüzlet a város főútvonalán, berendezéssel és áruval együtt családok okok miatt. Cím a kiadóban. 424

PÁNCOTA-n, főútvonalon, forgalmas főszűzlet, áruval, berendezéssel átadó. Érdeklődni: Szová, Páncota. 447

VAJDA-féle üzlethelyiség Str. Eminescu 15. május 1-re kiadó esetleg átálakítva két kisebb helyiséggel. Bővebbet ugyanott a sóraktárban. 475

HATSCHER

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott) előnyös ajánlatok:

Színház közelében emeletes modern bérház 12 bérleménnyel (elő, fűdő, cseléd-szoba, parkett, esslg. rollók valamennyihez) 280.000 hozam, 2.500.000. Megyeháza szomszédságában emeletes összkomfortos bérház középnagy lakásokkal, garageokkal (minden lakás elő, fűdő, cseléd-szoba, parkett, esslg. rollók) 134.000 hozam, 1.750.000. Belvárosi adómentes, legmodernebb, összkomfortos, 5 bérleménnyel, forgalmas helyen, 150.000 hozam, 1.650.000. Ugyanott elválasztható nagy saroktelekkel, masszív épületekkel, 6 bérleménnyel, 150.000 hozam, 1.500.000. Püspökséghez közel magasföldszintes, részben alapincézve, 3X3, 4X2 és 2X1 szobás (5 fűdőszobás) lakással, 110.000 hozam, 900 ezer. Ugyanott 3X2 és 6X1 szobás teljes lakásokkal, 74.000 hozam, 700.000. Piața Mihai Viteaz mellett 2X2 és 8X1 szobás bérház 68.000 hozammal, fűdőszobával, 650.000. Piața A. Iancuhoz közel emeletes, alapincézett masszív bérház 1X5 szobás (elő, fűdő, cseléd-szoba, parkett) 1X3 szobás, fűdőszoba, 2X2 szobás lakással, portásiakással, 72.000 hozam, 650.000. Central mozi mellett magasföldszintes 1X4 szoba, fűdőszoba és 3X1 szobás teljes lakásokkal, 600.000. Gloria pályához közel félemeletes masszív sarokbérház, vízvezeték, shone, 3X2 és 3X1 szobás lakásokkal, 41.000 hozam, 420.000. Szerb templomhoz közel részben adómentes alapincézett bérház 1X3 szoba, fűdőszoba és 6X1 szobás teljes lakásokkal, átvehető 90.000 bankteher, 360.000. Ugyanott üzletes sarokbérház beépíthető nagy uccafronttal, 2 üzlethelyiséggel, pincével, 1X2 és 5X1 szobás lakásokkal, 40.000 hozam, 250.000. Rendőrség táján, autobuszmegállónál részben adómentes 6 lakással, esslg. rollókkal, 300 81 gyümölcsös, 30.000 hozam, 240 ezer. Ugyanott 1X2 szoba alapincézett és 2X1 szobás lakásokkal, 340 81 gyümölcsös, átvehető 60.000 7 százalékos bankteherrel, 200.000. Üzletvezetőség táján sarok bérház 7 bérleménnyel, 24.000 hozam, 150.000. Calea Saguna mellett fűnton 4 lakásos téglacserép épület, 160 81 telekkel, 150.000. Közkórház táján 3 lakásos kis ház, átvehető 20.000 bankteherrel, 130.000. Gyermek-kórház táján 3 lakásos 240 81 telekkel, 100.000. II. kerületben villaszerű beépíthető telekkel, vízvez., shone az uccában, 80.000. Muraselen 5 lakással, 15 ezer hozam, 80.000.

RENTABILIS vállalat, kizárólag betegség miatt átadó, szükséges tőke 200.000-300.000 lei. Érdeklődők „30.000 lei jövedelem” jelígre adják le címüket a kiadóba. 483

ÜZLETHELYISÉG forgalmas, szép, világos, kiadó Str. Matei Corvin 3. 478

FORGALMAS helyen üzlethelyiséget keresek, esetleg berendezéssel. Cím a kiadóban. 486

INGATLAN

Aradmegyében eladó egy jemeneteli 60 éve fennálló

fűszerüzlet és kocsmá

mindenféle hozzávaló jogokkal, ház, gazdasági melléképületekkel és kerttel. Esetleg elcserélném városban lévő jövedelmező házzal. Érdeklődni lehet, esetleg levél által is Rüter Vilmos, Zerind. 431

HIRDESSEN

az 52 éve fennálló

„Arad-i Közlöny”-ben!

Legújabb jelentéseink:

Fegyveres határincidens a lengyel—litván határon

— A 'enye' határőrség ki akarja cserélni a határkövet —

VARSÓBÓL jelentik: A litván—lengyel határon súlyosabb határincidens történt a lengyel és a litván határőrség között. A határon ugyanis a lengyel határőrség egy kis különítménye új anyaggal kívánta kicserélni az egyik határkövet, amit a litván határőrség olyképpen magyarázott, hogy a határkövet ki akarják mozditani a helyéből. A litván határőrség tízenyolc lövést adott le, hogy a lengyel határőrök szándékát megakadályozza. A vizsgálat megindult.

Ankarába és Varsóba készül Göring a római látogatása után

— Bolsevista-ellenes frontról tárgyal a porosz miniszterelnök Rómában —

Rómából jelentik: Göring porosz miniszterelnök a berlini olasz légügyi attasé kíséretében Rómából Gidoniába utazott, ahol megtekintette az ottan épült új légügyi állomást. Innen a monte-cenoi repülőtérre ment, ahol olasz bombavető alk érdekes mutatókat rendeztek tiszteletére, majd pedig a repülőállomás villásreggelin fogadta.

A Daily Telegraph berlini levelezője szerint Göring porosz miniszterelnök februárban Ankarába, majd pedig márciusban Varsóba látogat el, a lengyel—német viszony megjavítása érdekében.

Francia politikai körök élénk figyelemmel ki-

sérik a római tárgyalások menetét. Általános a nézet, hogy Németország és Olaszország a bolsevista ellenes front kiszélesítésén dolgoznak és az lenne a fő cél, hogy Londont is bevonják ebbe az akcióba. A tárgyalások előrehaladott állapotba jutottak, de az eredmény eddig egészen kétséges. Másfelől élénk feltűnést keltett francia politikai körökben az a hír, hogy a római tárgyalások során megfontolás tárgyát képezi az a kérdés is, hogy abban az esetben, ha egyes államok nem változtatják meg magatartásukat, úgy a Spanyol önkéntesek ügyében a francia és az angol állásponthoz való csatlakozásukat Németország és Olaszország visszavonják.

Rádiószózatot intéz a pápa a keresztény világhoz

A római egyházfejedelem a manillai eucharisztikus kongresszus befejezése alkalmából mond beszédet

Vatikánvárosból jelentik: Külföldön olyan hírek terjedtek el, hogy február 7-ikén a pápa rádiószózatot intéz a keresztény világhoz. Illetékes helyen megállapítják, hogy arról

az áldásról van szó, amelyet a manillai eucharisztikus kongresszus befejezése alkalmából rádió útján a kongresszuson megjelent híveknek ad a pápa. Az áldás előtt a Szentatya néhány szót intéz a kongresszus résztvevőikhez.

Megtörtént a találkozó Stojadinovics és Macsek között

Végleges megegyezést elő észítő jel ezük volt a tanácskozásonak

Belgrádból jelentik: Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök ma a svájci San Moritzból jövet Zágrábba érkezett és a zágrábi bán társaságában egy közeli kastélyban szállt meg. A miniszterelnök zágrábi tartózkodása során találkozni fog Macsekkel, a horvát parasztpárt vezérével akivel részletesebb megbeszélést kíván folytatni a horvát kérdés megoldásának lehetőségeiről. Valószínű, hogy az első alkalommal Stojadinovics miniszterelnök és Macsek csak általános eszmecserére fognak szorítkozni. Macsek ragaszkodik ahhoz a követeléséhez, hogy az 1931-ben hozott alkotmányt helyezzék hatályon kívül. Ez a követelés jelentékeny mértékben meg fogja nehezíteni a tárgyalásokat, de remény van arra is, hogy a tárgyalások során engedékenységet fog tanúsítani.

Újabb jelentésünk szerint Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter, valamint Macsek találkozója pénteken végbement az előre megbeszél helyen. A jugoszláv sajtó nagy jelentőséget tulajdonít az eseményeknek, mert kilenc év óta most először következett be, hogy a jugoszláv kormány elnöke és az egyik legexponáltabb horvát ellenzéki vezér között politikai megbeszélés jött létre. Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök pénteken reggel érkezett Svájcba Laibachba, ahonnan azonnal Drezsicére ment Ruzsics szavai és Nadjacan drávai bánok kíséretében. A vasútállomásról egyenesen a steinbruchi kastélyba hajtatott, amely jelenleg egy Deutsch nevű nagyvállalkozó tulajdonát képezi, ahol már várta Macsek, Bernhart Iván horvát nemzeti képviselő társaságában.

A drezsicei megbeszélésekről egyik részről sem

adnak ki semmiféle hivatalos közleményt, bár a tárgyalások órák hosszu során keresztül folytak, az ebédszünet rövid megszakításával. A kiszivárgott hírek szerint Macsek pártja nevében különösen a választói törvény reformját szorgalmazta a jugoszláv kormány elnökénél. A tárgyalásoknak mindenesetre a végleges megegyezést előkészítő jellege volt.

Világborzalmakat jósol két éven belül

egy indiai szent, akihez Tolstoj leánya is csatlakozott

Bombayból jelentik: Tolstoj Leo gróf Nadja nevű leánya Bombayba érkezett. Tolstoj Nadja Shri-Meher-Baba, India legelső szent emberének meglátogatására érkezett s kijelentette, hogy élete hátralevő részét a szent közelében és szolgálatában akarja eltölteni.

Shri-Meher-Baba tizenkét év óta egy árva szót sem ejtett ki az ajkán, csak írásban ad a hozzá intézett kérdésekre feleletet.

Nemrégiben a szent megjósolta, hogy két éven belül a világ egy minden képzeletet felülmúló háború martalékává válik. A leírhatatlan szenvedések, meyeknek az emberiség előtt áll, végre meg fogja hozni az Isten országát s ekkor akar ő majd kilépni a nagy nyilvánosságra.



Ovja és ápolja, torkát és a légjáratokat

VALDA

PASZTILLÁVAL

eredeti dobozban-csakis ez hatásos!

Leugrott a III. emeletről, semmi baja sem történt

Budapestről jelentik: A világ öngyilkossági krónikájában példátlanul álló eset történt ma délelőtt Budapesten. A Tüzoltó-ucca egyik házának házimestere észrevette a délelőtti órákban, hogy egy gyanús alak felmegy a harmadik emeletre és a folyosóról az egyik ablakon keresztül bemászott egy lakásba. Azonnal rendőrért szaladt és azzal felsietett a lakáshoz. A betörő azonban észrevette őket, amikor a lépcsőházban közelednek a harmadik emelet felé és ezért gyorsan kiugrott a folyosóra és miután már látta, hogy másként nem tud menekülni, a harmadik emeletről az udvarra vetette magát. Eszméletlenül terült el az udvar kövezetén, majd a mentők az egyik kórházba szállították. Itt megvizsgálták, majd meg is röntgenezték. Megállapították, hogy az öngyilkosnak, a legnagyobb ámulatra, kisebb zúzódásokon kívül semmi baja sem történt. Kiderült, hogy az illető Barta Sándor 20 éves munkanélküli és már több ízben volt büntetve.

Nyolcmilliár lei többlettel zárta a kereskedelmi mérleg

Bucuresti-ből jelentik: E hét folyamán jelentős külföldi igénylések mutatkoztak román gabona iránt és tárgyalások folynak arról, hogy gabonánkért a jelenleginél magasabb árat érjünk el. Az elmúlt napokban az árak emelkedő irányzatot mutattak. A hét végéig állítólag, mintegy 60 ezer vagon búzára történt kötés, de még mindig jelentős mennyiségek állnak rendelkezésre, anélkül, hogy a belső fogyasztás az eladásokat megérezné. Tengerire, zabra és árpára szintén sok vevő jelentkezik. Hasonlóképpen növekedő irányzatot mutat a fakivitél. Anglián kívül, Franciország, Csehszlovákia, Németország és Magyarország, valamint a keleti piac tanúsít nagy érdeklődést, az utóbbi időkben pedig Dél Amerikából is kereslet nyilvánul meg. Ezzel kapcsolatosan a fővárosi lapok ismét elégtétellel állapítják meg, hogy az 1936. évi kereskedelmi mérleg nyolc milliárd leies többlettel zárult.

JANUÁR 23.

FABÁL

DACIA.

362

Február 6-án MAGYAR-BÁL a Fehér Keresztben!